



ASC6300G LE, ASC6400G LE

HR	Servisna stanica za klima uređaj	
	Upute za rukovanje.....	3

Copyright

© 2023 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Hrvatski

Original instructions

1	Važne napomene.....	3
2	O ovim uputama.....	3
3	Ciljna skupina.....	3
4	Telefonska služba za korisnike.....	4
5	Objašnjenje simbola.....	4
6	Sigurnosne upute.....	4
7	Opseg isporuke.....	6
8	Pribor.....	6
9	Namjenska uporaba.....	6
10	Tehnički opis.....	7
11	Pregled servisne stanice za klima-uređaje.....	8
12	Prvo puštanje u rad.....	10
13	Rad.....	18
14	Servisni radovi.....	29
15	Uklanjanje smetnji.....	37
16	Odlaganje u otpad.....	39
17	Tehnički podaci.....	39

1 Važne napomene

Pažljivo pročitajte ove upute i poštujte sve upute, smjernice i upozorenja sadržane u ovim uputama kako biste u svakom trenutku osigurali pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje proizvoda. Ove upute MORAJU ostati u blizini ovog proizvoda.

Uporabom proizvoda potvrđujete da ste pažljivo pročitali sve upute, smjernice i upozorenja te da razumijete i pristajete poštovati ovdje navedene uvjete i odredbe. Pristajete koristiti se ovim proizvodom samo za predviđenu svrhu i namjenu te u skladu s uputama, smjernicama i upozorenjima navedenima u ovom priručniku za proizvod, kao i u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Ako ne pročitate i ne poštujete ovdje navedene upute i upozorenja, tada to može dovesti do ozljeđivanja vas i drugih osoba, do oštećenja proizvoda ili druge imovine u blizini. Ovaj priručnik za proizvod, uključujući i upute, smjernice i upozorenja, te povezanu dokumentaciju može biti podložan promjenama i ažuriranjima. Za najnovije podatke o proizvodu molimo posjetite documents.dometic.com.

2 O ovim uputama

Ove upute za rukovanje opisuju servisne stanice za klima-uređaje.

One sadrže sve upute potrebne za siguran i učinkovit rad servisne stanice za klima-uređaje. Prije prvog pokretanja servisne stanice za klima-uređaje, pažljivo pročitajte ove upute za rukovanje.

Obratite pozornost na podatke navedene na sigurnosno-tehničkim listovima. Pronalazite ove: dometic.com/sds

Čuvajte ove upute za rukovanje u pretincu servisne stanice za klima-uređaje tako da vam sve potrebne informacije uvijek budu pri ruci.



Find this manual in other languages online on
<https://documents.dometic.com/search/emea?query=4445103552+EMEA>.

3 Ciljna skupina

Samo osobe, koje su pokazale da razumiju kako prepoznati i izbjeći postojeće opasnosti, smiju rukovati servisnom stanicom za klima-uređaje i održavati je. Ovo se znanje može steći odgovarajućom obukom ili radom pod nadzorom.

4 Telefonska služba za korisnike

Ako trebate više informacija o servisnoj stanici za klima-uređaje, koje nisu sadržane u ovim uputama, molimo kontaktirajte telefonsku službu za korisnike: Tel.: +49 (0) 2572 879-0

5 Objašnje simbola



UPOZORENJE! Sigurnosna uputa: Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



OPREZ! Sigurnosna uputa: Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati lakšim ili umjerenim ozljedama.



POZOR! Naznačuje situaciju, koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.



Uputa Dodatne informacije za rukovanje proizvodom.

6 Sigurnosne upute



UPOZORENJE! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

- Pridržavajte se državnih propisa zaštite na radu.
- Pridržavajte se sigurnosnih napomena u ovim uputama za rukovanje.
- Servisnu stanicu za klima-uređaje smije koristiti isključivo osoblje koje može priložiti dokaz o odgovarajućoj tehničkoj izobrazbi te poznaje način rada i osnovna načela servisne stanice za klima-uređaje, klima-uređaja i rashladnih sredstava.
- Servisnu stanicu za klima-uređaje smije popravljati isključivo osoblje koje je ovlastio Dometic.
- Koristite ovaj uređaj isključivo u svrhu za koju je namijenjen.



OPREZ! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

- Nemojte provoditi nikakve izmjene na servisnoj stanici za klima-uređaje.
- Opasnost od ozljeda zbog rasprsnuća sastavnih dijelova ako dođe do prekoračenja dopuštenih granica temperature: Servisnu stanicu za klima-uređaje transportirajte isključivo bez rashladnog sredstva kako biste izbjegli pretlak.
- Servisna stanica za klima-uređaje ne smije se skladištiti na otvorenom.
- Kad se servisna stanica za klima-uređaje ne koristi, servisna crijeva spremite u pretinac za crijeva.

6.1 Sigurnost pri radu uređaja



UPOZORENJE! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

- Ne koristite servisnu stanicu za klima-uređaje u okolini gdje postoji opasnost od eksplozije (na primjer u prostoriji gdje se pune akumulatori ili u prostoru lakirnice). Koristite uređaj samo u skladu s dotičnim državnim zdravstvenim i sigurnosnim propisima.
- Ne dovodite komprimirani zrak u vodove rashladnog sredstva servisne stanice za klima-uređaje ili u vodove klima-uređaja vozila. Mješavina komprimiranog zraka i rashladnog sredstva može biti zapaljiva ili eksplozivna.
- **Opasnost od ozljeda zbog neplaniranog ili nehotičnog uključivanja servisne stanice za klima-uređaje:** Prije početka svih radova održavanja isključite servisnu stanicu za klima-uređaje i razdvojite mrežni kabel od električne mreže. Izvucite utikač iz utičnice ili iz servisne stanice za klima-uređaje.
- **Opasnost od opekline zbog hladnih ili vrućih sastavnih dijelova:** Nosite zaštitne rukavice.



OPREZ! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

- Nemojte pokretati servisnu stanicu za klima-uređaje ako je oštećena.

- Prije svakog stavljanja u pogon ili dopunjavanja servisne stanice za klima-uređaje provjerite jesu li servisna stanica za klima-uređaje i sva servisna crijeva neoštećeni te da su svi ventili zatvoreni.
- Servisna crijeva položite tako da ne predstavljaju opasnost od spoticanja drugim osobama.
- **Teške ozljede zbog prevrtanja ili pada tereta:** Ručka ne služi za podizanje servisne stanice za klima-uređaje. Za transport, servisnu stanicu za klima-uređaje samo gurajte na kotačićima.
- Servisnu stanicu za klima-uređaje uvijek postavite na ravnu podlogu i blokirajte prednje kotače.
- Za dopunjavanje servisne stanice za klima-uređaje koristite samo odobrene boce rashladnog sredstva sa sigurnosnim ventilom.
- Za uključivanje i isključivanje servisne stanice za klima-uređaje uvijek koristite glavnu sklopku. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora sve dok je uključen.
- **Opasnost od ozljeda zbog curenja tekućina:** Zbog tekućina koje su istekle na pod osobe se mogu poskliznuti i ozlijediti. Odmah obrišite tekućine koje istječu ili kaplju ili ih sakupite odgovarajućim vezivom. Odložite ih na okolišno prihvatljiv način.



POZOR! Naznačuje situaciju, koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.

- Nikada ne izlažite servisnu stanicu za klima-uređaje jakoj vlazi.
- Ne koristite servisnu stanicu za klima-uređaje na otvorenom kad pada kiša.
- Ne koristite servisnu stanicu za klima-uređaje u blizini izvora topline (npr. grijalica) ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Koristite samo ono rashladno sredstvo koje ste podesili u servisnoj stanici za klima-uređaje. Ako se rashladno sredstvo, koje se nalazi u stanici, miješa s drugim rashladnim sredstvima, to može prouzročiti oštećenja na servisnoj stanici za klima-uređaje i na klima uređaju vozila.
- Prije isključivanja servisne stanice za klima-uređaje uvjerite se da je završen odabrani program i da su svi ventili zatvoreni. U protivnom može doći do curenja rashladnog sredstva.
- Kada mijenjate vrijednosti u izbornicima, uvijek ih usporedite s podacima na vozilu.
- Pri spremanju servisne stanice za klima-uređaje aktivirajte kočnu polugu na prednjim kotačima kako biste je osigurali od kotrljanja.

6.2 Sigurno rukovanje rashladnim sredstvom



UPOZORENJE! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

Radove održavanja na klima-uređaju vozila ne provodite kad je motor zagrijan na radnu temperaturu. Pri likom održavanja klima-uređaja vozila površinska temperatura sastavnih i okolnih dijelova mora biti niža od plamišta rashladnog sredstva:

R1234yf: 405 °C

R134a: 743 °C

R513A: nije primjenjivo



OPREZ! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

- Nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale i zaštitne rukavice) i izbjegavajte tjelesni kontakt s hladilom. Tjelesni kontakt s rashladnim sredstvom izaziva odvođenje tjelesne topline i stoga na dijelovima koji su dospjeli u kontakt mogu nastati smrztotine.
- Ne udišite pare rashladnog sredstva. Pare rashladnog sredstva nisu otrovne, ali istiskuju kisik koji je potreban za disanje.
- Uređaj koristite samo u dobro prozračenim prostorijama.
- Rashladno sredstvo ne upotrebljavajte u području prostora ispod razine tla (npr. kanali za pregled donjeg postroja vozila, drenažna okna). Rashladno sredstvo teže je od kisika i stoga istiskuje kisik koji je potreban za disanje. Pri radovima u kanalima za pregled donjeg postroja vozila bez ventilacije može doći do manjka kisika.



POZOR! Naznačuje situaciju, koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.

- Pazite na to da tijekom rada, punjenja ili pražnjenja rashladnog sredstva kao i tijekom popravaka i servisiranja rashladno sredstvo ne može iscuriti i dospjeti u okoliš. Tako se štiti okoliš. Time se također izbjegava da zbog prisutnosti rashladnog sredstva u blizini servisne stanice za klima-uređaje pronalaženje propusnosti na vozilu ili u servisnoj stanici za klima-uređaje bude otežano ili nemoguće.
- Poduzmite mjere kako rashladno sredstvo koje je iscurilo ne bi moglo dospjeti u kanalizaciju.



Uputa Dodatne informacije za rukovanje proizvodom.

Posebne informacije o rashladnom sredstvu i sigurnosnim mjerama te zaštiti osoba i predmeta, uključujući zaštitu od požara, možete naći u sigurnosno-tehničkim listovima proizvođača rashladnog sredstva.

6.3 Sigurnosne mjere u nadležnosti vlasnika

Vlasnik mora osigurati upute za uporabu sukladno dotičnim državnim propisima za svaku servisnu stanicu za klima-uređaje. Na temelju tih uputa za uporabu zaposlenike treba podučiti kako rukovati servisnom stanicom za klima-uređaje.

Vlasnik uređaja treba se pobrinuti za to da zaposleni barem jednom godišnje prime upute za sljedeće teme:

- Posebne opasnosti pri rukovanju komprimiranim plinovima
- Sigurnosni propisi pri rukovanju komprimiranim plinovima
- Zdravstvene mjere pri rukovanju komprimiranim plinovima
- Rukovanje servisnom stanicom za klima-uređaje i izvođenje servisnih radova na servisnoj stanici za klima-uređaje

Vlasnik uređaja mora se pobrinuti za to osoblje koje je ovlašteno za servisne radove i popravke te provjeru nepropusnosti, ima certifikat za rukovanje rashladnim sredstvima i uređajima za punjenje.

Certifikacija i poznavanje aktualnih propisa i normi mogu se dobiti u okviru obuke, npr. obrtničke komore, industrijske i trgovačke komore ili na nekom drugom službenom mjestu za obuku.

Vlasnik uređaja mora voditi računa o tome da su sva servisna crijeva položena tako da se prilikom uporabe servisne stanice za klima-uređaje ne mogu oštetiti.

7 Opseg isporuke

Prije slanja provjerena je nepropusnost servisne stanice za klima-uređaje.

Nakon isporuke provjerite da su prisutni svi dolje navedeni dijelovi i da su neoštećeni.

Ako pojedini dijelovi nedostaju ili su oštećeni, odmah obavijestite tvrtku odgovornu za transport.

Opis	Kat. br.
Zaštitne naočale/rukavice	4445900107
Zaštitna cerada stanice	4445900081
Upute za rukovanje	4445103552



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Za siguran radi i kalibraciju, potrebno je rashladno sredstvo (R1234yf, R134a, R513A; nije u opsegu isporuke).
- Spremnici rashladnog sredstva dostavljaju se s različitim spojnim navojima i adapterima; oni nisu dio opsega isporuke.

8 Pribor

Dostupno kao dodatna oprema (nije uključeno u opseg isporuke):

Opis	Kat. br.
Zamjenski filter za R134a, R513A	4440400009
Zamjenski filter za R1234yf	4445900221
Rezervna rola papira (termički papir) (4 komada)	4445900088
Ulje za vakuumsku pumpu (1000 mL)	8887200018

9 Namjenska uporaba

Servisna stanica za klima-uređaje namijenjena je za održavanje klima uređaja u vozilima. Servisna stanica za klima-uređaje namijenjena je za komercijalnu uporabu.

Servisna stanica za klima-uređaje smije se koristiti samo za servisiranje klima-uređaja vozila koji koriste sljedeća rashladna sredstva:

- R1234yf
- R134a
- R513A

Servisna stanica za klima-uređaje prikladna je samo za odobrene pogonske tekućine.

Ovaj je proizvod prikladan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspješnošću i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilne montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon
- nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač
- izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
- uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama

Dometic pridržava pravo na izmjene izgleda i specifikacija proizvoda.

10 Tehnički opis

10.1 Upozorenja na servisnoj stanici za klima-uređaje

	Pridržavajte se uputa za rukovanje.
	Servisnu stanicu za klima-uređaje priključite samo na utičnicu izmjenične struje s 230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz (vidi Tehnički podaci na stranici 39).
	Zaštitite servisnu stanicu za klima-uređaje od kiše.
	Prilikom rukovanja rashladnim sredstvima nosite zaštitne rukavice.
	Prilikom rukovanja rashladnim sredstvima nosite zaštitne naočale.

10.2 Sigurnosne naprave

- Tlačni kontrolnik: Isključuje kompresor ako dođe do prekoračenja normalnog radnog tlaka.
- Sigurnosni redukcijски ventili: Dodatna sigurnosna naprava, koja sprječava pucanje vodova ili boca, ako tlak unatoč sigurnosnom tlačnom kontrolniku i dalje raste.
- Nadzor ventilatora: Provjerava da ventilatori pri pokretanju ispravno rade.

10.3 Izbornik Stand-by

Izbornik Stand-by prikazuje sljedeće informacije:

- Količina rashladnog sredstva
- Količina novog ulja
- Količina UV aditiva
- Vrijeme

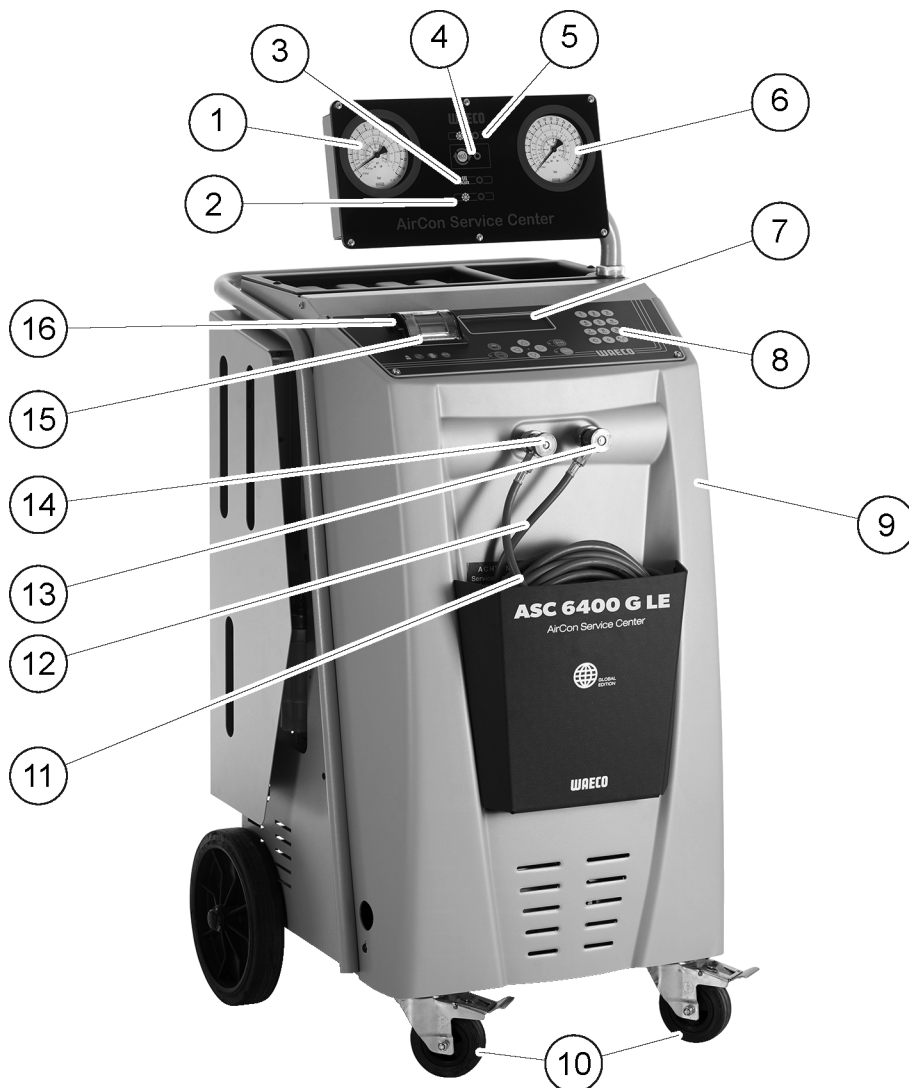
- Datum

10.4 Osnovni izbornik

Osnovni izbornik je početni izbornik koji omogućava pristup sljedećim funkcijama:

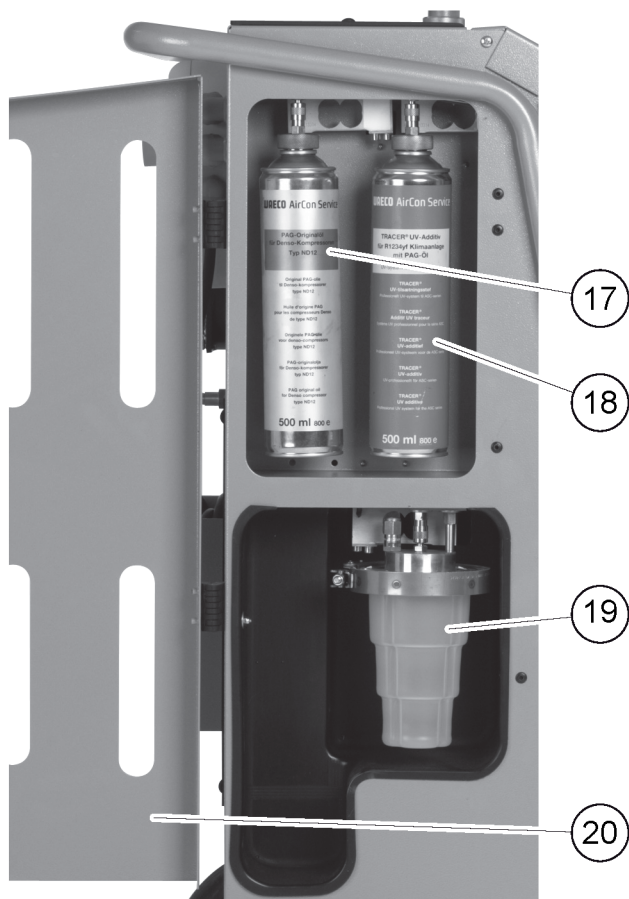
- Brzi program
- Pojedinačni proces
- Drugi meniji

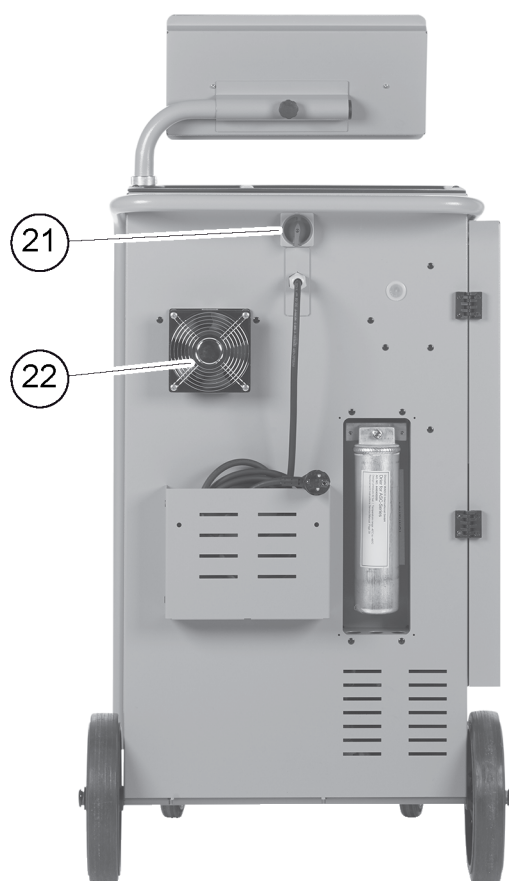
11 Pregled servisne stanice za klima-uređaje



- 1 Niskotlačni manometar
- 2 Lampica punjenja (crvena)
- 3 Lampica evakuiranja zraka (plava)
- 4 Lampica ECO dubinskog pražnjenja (žuta)
- 5 Lampica usisavanja (zelena)
- 6 Visokotlačni manometar
- 7 Zaslon
- 8 Tipkovnica
- 9 Prednja oplata
- 10 Prednji kotači s elementima za blokiranje

- 11 Servisno crijevo za niskotlačni priključak (plavo) (nije uključeno u opseg isporuke)
- 12 Servisno crijevo za visokotlačni priključak (crveno) (nije uključeno u opseg isporuke)
- 13 Servisna spojnica za visokotlačni priključak (crvena)
- 14 Servisna spojnica za niskotlačni priključak (plava)
- 15 Pisač
- 16 USB priključak





- 17 Posuda za novo ulje
- 18 Spremnik za UV aditiv (500 ml)
- 19 Posuda za staro ulje
- 20 Vratašca
- 21 Glavna sklopka
- 22 Ventilator

12 Prvo puštanje u rad

Ovo poglavlje opisuje postupke koje trebate provesti prije uporabe servisne stanice za klima-uređaje.

12.1 Postavljanje i uključivanje



Uputa Kako bi se postigla točna mjerenja, servisna stanica za klima-uređaje mora se tijekom rada nalaziti na vodoravnoj površini. Ignorirajte sve kodove grešaka koji se jave tijekom puštanja u rad (Uklanjanje s metnji na stranici 37) i preskočite ih pritiskom na **ENTER**.

1. Dovežite servisnu stanicu za klima-uređaje do radnog mjesta i blokirajte prednje kotače.
2. Montirajte servisna crijeva.
3. Namjestite duljinu servisnih crijeva (Namještanje duljine servisnih crijeva na stranici 30).
4. Spojite servisnu stanicu za klima-uređaje na napajanje.
5. Za uključivanje servisne stanice za klima-uređaje, postavite glavnu sklopku na položaj **I**.
 ✓ Odgoda uključjenja traje 35 s i kućište se ventilira. Na zaslonu se zatim nekoliko sekundi prikazuje broj verzije softvera:

Dometic Germany GmbH		
ASC6400G	SW	LE640004
LE	DB	mgas2107
SN000000	LF	mgas0081

SW:

Status softvera

DB:

Baza podataka

SN:

Serijski broj

LF:

Jezična datoteka

6. Kad je postupak puštanja u rad završen, servisna stanica za klima-uređaje traži da se odabere rashladno sredstvo (Odabir rashladnog sredstva na stranici 11).

12.2 Odabir rashladnog sredstva

Pri prvom puštanju u rad servisna stanica za klima-uređaje prikazuje izbornik za odabir rashladnog sredstva.

1. U izborniku za odabir rashladnog sredstva, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite željeno rashladno sredstvo (u sljedećem primjeru to je R513A).

Refrigerant	
R-134a	☐
R-1234yf	☐
R-513A	☒

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 ✓ Prikazuje se odabrano rashladno sredstvo.

Confirm	Yes
Refrigerant	No
R-513A	
ENTER-OK	

3. Pritisnite **ENTER** za potvrdu odabira i slijedite upute koje se prikazuju na zaslonu i koje su ovdje navedene:

Please install HP/LP connection hose! Once done, press OK. ENTER-OK
--

4. Montirajte visokotlačna/niskotlačna spojna crijeva.
 5. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Wait !

- ✓ Iz servisnih crijeva je uklonjen zrak.
 6. Pričekajte dok se iz servisnih crijeva ne ukloni znak.

7. Pritisnite **ENTER** za potvrdu prikazanog rashladnog sredstva:

WARNING !
Usage only with
R - 513A !
ENTER-OK

- ✓ Servisna stanica za klima-uređaje provodi fazu čišćenja unutarnje posude.

Cleaning phase.
Internal vessel
pressure mb.

Nakon toga servisna stanica za klima-uređaje provodi test softvera.

Please wait!
Software test.
Don't connect to
the A/C system yet!

Potom servisna stanica za klima-uređaje prikazuje izbornik Stand-by:

Hladivo	g.	XXXX
PAG ulje	ml	XXX
UV boja	ml	XXX
11:56:35		10/03/17

12.3 Odabir jezika

1. Pritisnite tipke sa strelicama **↑** ili **↓**.
2. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meniji**.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

3. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 4. Tipkom sa strelicom **↓** odaberite **Servis**.
 5. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 6. Unesite lozinku 5264.
 7. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite željeni jezik.
 8. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 9. Pritisnite **STOP**.
- ✓ Odabrani jezik je aktivan i prikazuje se izbornik Stand-by.

12.4 Namještanje vrste fonta

1. Pritisnite tipke sa strelicama **↑** ili **↓** kako biste ušli u osnovni izbornik.
2. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meniji**.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

3. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
4. Tipkom sa strelicom **↓** odaberite **Servis**.
5. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

6. Unesite lozinku 3667.

PAR	FONT
M n g l i u	☐
U n i f o n t	☒
ENTER- OK	↕

7. Tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite željeni font.
- Unifont
 - Mingliu
8. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
9. Pritisnite **STOP**.
- ✓ Odabrani font je aktivan i prikazuje se izbornik Stand-by.

12.5 Podešavanje glasnoće zujala

1. Pritisnite tipke sa strelicama ↑ ili ↓ kako biste ušli u osnovni izbornik.
2. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite **Drugi meniji**.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- OK	↕

3. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
4. Tipkom sa strelicom ↓ odaberite **Servis**.
5. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
6. Unesite lozinku 2899.

PAR	Buz- zer
Loud	☐
Qui et	☒
ENTER- OK	↕

7. Tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite željenu glasnoću.
8. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
9. Pritisnite **STOP**.
- ✓ Odabrana glasnoća je aktivna i prikazuje se izbornik Stand-by.

12.6 Unos podataka tvrtke

Podaci tvrtke ispisuju se sa svakim servisnim zapisnikom.

1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite **Drugi meniji**.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
3. Tipkom sa strelicom ↓ odaberite **Servis**.
4. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
5. Unesite lozinku 3282.
- ✓ Podaci tvrtke prikazuju se u trećem retku zaslona.

Možete unijeti pet redaka, svaki s do 20 znakova.

Zaslon prikazuje broj redaka s podacima tvrtke nakon poruke **Unos podataka o tvrtci (01 do 05)**.

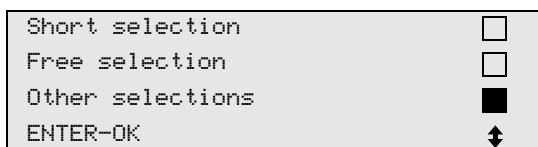
Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite željeni redak s podacima tvrtke.

6. Unesite podatke pomoću tipkovnice i tipaka sa strelicama. Za mijenjanje između velikih i malih slova pritisnite tipku **(A/a)**. Za brisanje znaka kratko pritisnite tipku **C**. Za brisanje aktualnog retka pritisnite i držite tipku **C**.
7. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
8. Pritisnite **STOP**.
✓ Namješteni podaci su aktivni.
9. Ponovno pritisnite **STOP**.
✓ Prikazuje se izbornik Stand-by.

12.7 Unos datuma i vremena

Za bilježenje servisa potrebni su datum i vrijeme. Datum i vrijeme ispisuju se zajedno s podacima tvrtke na svakom servisnom zapisniku.

1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meniji**.



2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
3. Tipkom sa strelicom **↓** odaberite **Servis**.
4. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
5. Unesite lozinku 8463.
6. Unesite informacije pomoću tipkovnice i tipaka sa strelicom.
7. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
8. Pritisnite **STOP**.
✓ Prikazuje se izbornik Stand-by.

12.8 Uređivanje zadanih vrijednosti

Servisna stanica za klima-uređaje ima unaprijed zadane vrijednosti za najvažnije servisne radove. Standardne vrijednosti automatski se pojavljuju kad odaberete dotični izbornik.

Sljedeće standardne vrijednosti možete promijeniti po potrebi:

Parametar	Standardna vrijednost
Vrijeme testiranja porasta tlaka min.	1
Vrijeme vakuuma min.	1
Vrijeme testiranja vakuuma min.	4
Novo ulje ml. (dodatna količina)	0
UV-aditivi ml.	0

Parametar	Standardna vrijednost
Količina punjenja g.	500
Prikazati logotip?	Da

1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meniji** .

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 3. Tipkom sa strelicom **↓** odaberite **Servis** .
 4. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 5. Unesite lozinku 7388.
 6. Unesite informacije pomoću tipkovnice i tipaka sa strelicom.
 7. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 8. Pritisnite **STOP** .
- ✓ Prikazuje se izbornik Stand-by.

12.9 Umetanje spremnika za ulje i UV-aditiv

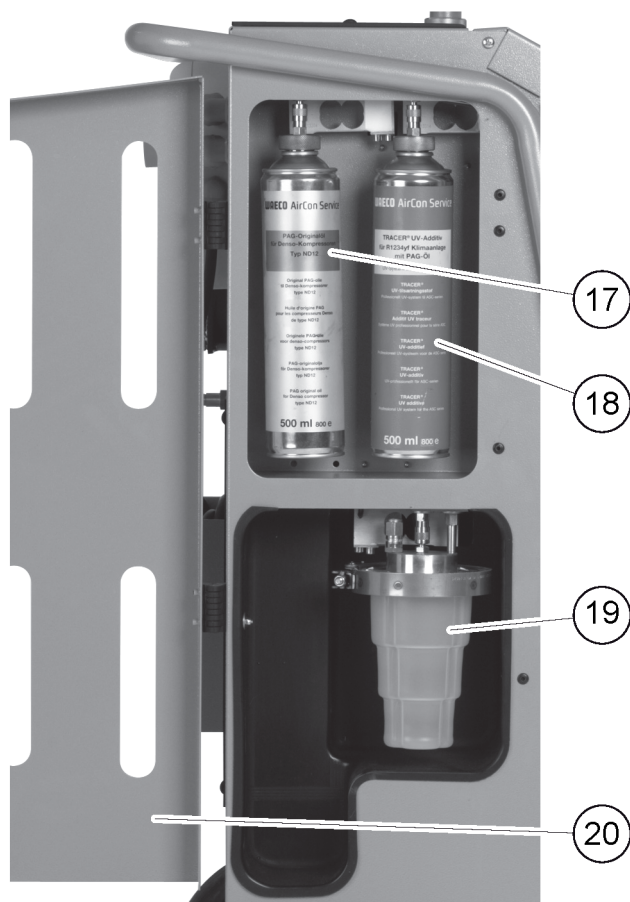


POZOR! Opasnost od oštećenja

Koristite samo ulja odobrena za dotično rashladno sredstvo. Pridržavajte se napomena proizvođača vozila.

Aktualne količine zalihe prikazuju se u izborniku pripravnosti.

1. Otvorite vratašca (20) na lijevoj strani i ugurajte spremnike u brze priključke:



- Spremnik za novo ulje (17)
- Spremnik za UV aditiv (18)
- Posuda za staro ulje (19)

2. Zatvorite vratašca (20).

3. Unesite veličinu spremnika za novo ulje i UV kontrastno sredstvo (Unijeti veličinu posude na stranici 16).

12.10 Unijeti veličinu posude

Za novo ulje i UV kontrastno sredstvo mogu se koristiti spremnici 150 mL (A), 250 mL (B) ili 500 mL (C) (dodatna oprema). Odgovarajuće veličine spremnika morate unijeti u servisnu stanicu za klima-uređaje.



1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite Drugi meniji .

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- OK	↕

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

3. Tipkom sa strelicom ↓ odaberite **Servis**.

Refrigerant analysis	☐
Hybrid service	☐
Servis	☒
ENTER- OK STOP- EXIT	↕

4. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

5. Unesite lozinku 2688.

6. Pomoću tipaka sa strelicama aktivirajte potrebna polja (tamna polja se aktiviraju).

Posuda za ulje			
150ml	☒	250ml	☐
500ml	☐		
Posuda za UV			
150ml	☐	250ml	☐
500ml	☒		

7. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

8. Pritisnite **STOP** kako biste ušli u izbornik Stand-by.

12.11 Punjenje unutarnjeg spremnika rashladnog sredstva

Kad se servisna stanica za klima-uređaje prvi puta pokreće, na njoj se prikazuje **Error 12** budući da se unutarnji spremnik rashladnog sredstva mora napuniti iz vanjskog spremnika rashladnog sredstva s barem 2000 g rashladnog sredstva.

1. Pritisnite **STOP** za potvrdu.

✓ Aktualne količine zalihe prikazuju se u izborniku pripravnosti.

2. Spojite vanjski spremnik rashladnog sredstva na servisnu stanicu za klima-uređaje.



Uputa Pridržavajte se uputa na spremnicima rashladnog sredstva. Spremnici za rashladno sredstvo R1234yf imaju lijevi navoj.

Dostupne su tri različite vrste boca rashladnog sredstva:

- Boce s rashladnim sredstvom bez uzlazne cijevi: Ovi spremnici rashladnog sredstva imaju jedan priključak. Prilikom punjenja servisne stanice za klima-uređaje, priključak mora biti na donjoj strani (okrenite spremnik naopako).
- Boce rashladnog sredstva s uzlaznom cijevi: Ovi spremnici rashladnog sredstva imaju jedan priključak. Prilikom punjenja servisne stanice za klima-uređaje, priključak mora biti na gornjoj strani (stavite spremnik u okomit položaj).
- Boce rashladnog sredstva s uzlaznom cijevi: Ovi spremnici rashladnog sredstva imaju dva priključka. Za dopunjavanje servisne stanice za klima-uređaje koristite priključak označen slovom L (liquid = tekućina). Prilikom punjenja servisne stanice za klima-uređaje, priključak mora biti na gornjoj strani (stavite spremnik u okomit položaj).

3. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite **Drugi meniji**.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

4. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

5. Tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite **Punjenje rezervoara**.

Punjenje rezervoara	☒
Čišćenje A/C.	☐
Reset vage	☐
Servis	☐

6. Pritisnite **ENTER** za potvrdu i slijedite upute koje se prikazuju na zaslonu i koje su ovdje navedene:

LP cijev povežite s
vanjskim rezervoarom
i otvorite ventile!
ENTER- OK STOP- I ZLAZ

7. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Unijeti količinu

g. 13620
ENTER- OK STOP- I ZLAZ

✓ Maksimalna količina rashladnog sredstva, koja se može dodati, pojavljuje se na zaslonu.

8. Unesite potrebnu količinu i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

✓ Interni spremnik rashladnog sredstva se puni.

Kad je postupak punjenja završen, to se potvrđuje zvučnim signalom.

9. Zatvorite ventile i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

✓ Nakon punjenja prikazuje se količina rashladnog sredstva u internom spremniku.

10. Pritisnite **STOP** za izlazak iz izbornika.

11. Ponovno pritisnite **STOP** kako biste ušli u izbornik Stand-by.

12. Razdvojite vanjski spremnik rashladnog sredstva od servisne stanice za klima-uređaje.

✓ Servisna stanica za klima-uređaje sada je spremna za rad.

13 Rad



POZOR! Opasnost od oštećenja

Prilikom servisiranja klima-uređaja, motor i servisna stanica za klima-uređaje moraju biti isključeni.



Uputa

Servisna stanica za klima-uređaje prikladna je samo za 230 V / 240 V (vidi Tehnički podaci na stranici 39).

13.1 Isključivanje kod popravka, hitnih slučajeva i kvarova

1. Kako biste u slučaju popravka zajamčili da uređaj više nije pod tlakom, isključite ga preko glavne sklopke i iskopčajte utikač za napajanje.
2. Kako biste servisnu stanicu za klima-uređaje isključili u slučaju nužde ili kvarova, isključite glavnu sklopku.

13.2 Brzi program

Preko izbornika **Brzi program** pokreće se potpuno automatski servis na klima uređaju. To uključuje i provjeru nepropusnosti koja se mora provesti prije rada na klima-uređaju vozila. Klima-uređaj vozila puni se uzorkom rashladnog sredstva. Tlak u klima-uređaju vozila mora ostati konstantan u trajanju od 5 min. Klima-uređaj vozila može se potpuno napuniti samo ako je ovaj test uspješno proveden. Napunjeni uzorak zatim se ispušta i iz klima-uređaja vozila se uklanja zrak. Dopunjava se konačna količina kako bi se osigurala visoka točnost punjenja. Vi samo trebate unijeti količinu punjenja kako je prikazano na oznaci vozila.

Slijedeće radnje provode se automatski jedna za drugom u izborniku **Brzi program** :

- Usisavanje rashladnog sredstva
- Recikliranje rashladnog sredstva (čistoća = SAE J 2099)
- Test porasta tlaka
- Pražnjenje starog ulja

- Evakuiranje zraka iz sustava
- Provjera nepropusnosti/kontrola vakuuma
- Punjenje novog ulja do potrebne količine
- Punjenje UV aditiva
- Punjenje rashladnog sredstva

Nakon što je pojedini proces proveden, ispisuje se servisni izvještaj. Sljedeće radnje se pokreću samo ako je prethodna radnja uspješno dovršena.

1. Prvo spojite servisna crijeva za servisnu stanicu za klima-uređaje na klima-uređaj vozila i otvorite servisne spojnice.
2. Pritisnite tipku sa strelicom **↑** ili **↓** kako biste ušli u osnovni izbornik.
3. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Brzi program**.

Short selection	☒
Free selection	☐
Other selections	☐
ENTER-OK	↕

4. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
5. Unesite podatke o vozilu pomoću tipkovnice i tipaka sa strelicama.
6. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
7. Unesite količinu punjenja rashladnog sredstva. Koristite vrijednost prikazanu na naljepnici s količinama punjenja u vozilu i unesite je preko tipkovnice i tipaka sa strelicama te pritisnite **ENTER**.
8. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** izaberite ima li klima-uređaj dva priključka (visokotlačni i niskotlačni) ili samo jedan priključak (visokotlačni ili niskotlačni).

A/C s	NT/ VT	☒
A/C s amp	s VT	☐
A/C s amp	s NT	☐
ENTER- OK STOP- I ZLAZ		↕

9. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
- ✓ Potpuno automatski servis klima-uređaja se pokreće.

Nakon dovršetka servisa klima-uređaja, od vas će se tražiti da odspojite servisna crijeva servisne stanice za klima-uređaje od klima-uređaja vozila.

10. Odspojite servisna crijeva i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
- ✓ Servisne cijevi se sada prazne. Nakon toga, servisna stanica za klima-uređaje spremna je za daljnju uporabu.
11. Ponovno stavite kapice ventila klimatizacijskog sustava vozila na priključke.

13.3 Korisničke šifre

Servisna stanica za klima-uređaje može se zaštititi od neovlaštenog korištenja pomoću osobnih korisničkih šifri. Kad je ova funkcija aktivna, sustav traži korisničku šifru prije uključivanja i servisna stanica za klima-uređaje ne može se pokrenuti bez te šifre. Moguće je izraditi do 10 različitih korisnika s individualnim šiframa. Korisnici se mogu izrađivati pomoću šifre administratora.

13.3.1 Izrada korisničkih šifri

1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meniji**.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
3. Tipkom sa strelicom **↓** odaberite **Servis** i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Čišćenje A/C	☐
Reset vage	☐
Servis	☒
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	↕

4. Za pristup izborniku administratora **ADM** unesite lozinku 9786 i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Servis	----
--------	------

5. Unesite šifru administratora 0000 (tvornička postavka) i pritisnite **ENTER** za potvrdu:

Insert ADM CODE	----
-----------------	------



Uputa Zbog sigurnosnih razloga, svaki se put mora izabrati nova šifra administratora, ali ne 0000 jer će to deaktivirati kompletnu funkciju.

6. Unesite novu šifru administratora:

ADM AREA	
Insert new code	----

7. Potvrdite novu šifru administratora:

ADM AREA	
Confirm new code	----

8. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite korisnika.

ADM AREA	
User number	1

9. Izradite četveroznakastu osobnu korisničku šifru. Nakon što je šifra ovdje izrađena, servisna stanica za klima-uređaje može se koristiti samo pomoću ove šifre.

ADM AREA	
User number	1
Insert new code	----

10. 10. Potvrdite novu korisničku šifru:

ADM AREA	
User number	1
Confirm new code	----



Uputa Za mijenjanje između velikih i malih slova pritisnite žutu tipku **Info**.

11. Unesite korisničko ime i pritisnite **ENTER** za potvrdu:

ADM AREA	
User number	1
User name	
Max Mistermann	

```

ADM AREA
User number      1
Max Mistermann
  
```

✓ Korisnik je izrađen i izbornik se opet vraća na odabir korisnika.

12. Postupite na sljedeći način:

- Izradite sljedećeg korisnika tako da tipkama sa strelicama odaberete `Baza podataka` i nastavite kako je opisano.
- Za izlazak iz izbornika pritisnite **STOP**.

13.3.2 Unos korisničkih šifra

Ako je izrađena korisnička šifra, za aktiviranje servisne stanice za klima-uređaje mora se koristiti ta šifra.

> Unesite korisničku šifru.

```

ENTER USER CODE
-----
  
```

Ako ste unijeli pogrešnu korisničku šifru, prikazuje sljedeća dojava greške:

```

WRONG CODE
  
```

Nakon unosa točne šifre, servisna stanica za klima-uređaje je aktivirana i pokreće se. Prikazuje se korisničko ime:

```

Max Mistermann
  
```

13.4 Izrada osobne baze podataka

U ovu bazu podataka možete unijeti do 100 vozila specifično prilagođenih naručiteljima, sa pripadnim količinama punjenja. Osobni unosi se pohranjuju na tiskanoj pločici, ne na flash memorijskoj kartici. Unosi se zadržavaju čak i nakon ažuriranja softvera. Unosi se spremaju kronološki, a ne alfanumerički.

1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite `Brzi program`.

```

Short selection  █
Free selection   □
Other selections □
ENTER-OK        ↓
  
```

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

3. Unesite broj registracije vozila (ovo se također može ostaviti prazno) i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

```

Podaci auta
Reg. br.:
  
```

4. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite `Baza podataka` i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

```

Punjenje          g      500

Baza podataka     █
ENTER- OK STOP- I ZLAZ  ↓
  
```

5. Odaberite `Osobna baza podataka` i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. U ovoj praznoj bazi podataka tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite odgovarajući unos i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

0	☒
1	☐

7. Za promjenu unosa pritisnite žutu tipku **Info**.

0	
i - DB set	g --- 0

8. Unesite podatke o vozilu (model, tip) u prazna polja i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

-----	0
-----	0
----- g ----	0

9. Unesite količinu rashladnog sredstva i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000 - 2004 g. 500	

✓ Unos je izrađen.

AUDI	0	☒
A4 (8E)	1	☐

10. Postupite na sljedeći način:

- Izradite novi unos tako da tipkama sa strelicama odaberete **Baza podataka** i nastavite kako je opisano.
- Za izlazak iz izbornika pritisnite **STOP**.

13.5 Prijenos potrošnje rashladnog sredstva na USB memorijski uređaj

Nakon svakog postupka usisavanja ili punjenja (jednokratni postupak ili potpuno automatski), servisna stanica za klima-uređaje sprema sve podatke u internu memoriju. Izvještaj s ovim podacima može se generirati i prenijeti na USB memorijski uređaj.



Uputa USB memorijski uređaj mora biti formatiran s datotečnim sustavom FAT32.

Svaki izvještaj sprema se u dva formata:

- Kao HTML datoteka (otvara se u bilo kojem web pregledniku)
- Kao XLS datoteka (otvara se u Microsoft Excelu)

Izvještaj može sadržavati logotip (npr. logotip servisne radionice) ako je grafika kopirana na USB memorijski uređaj i ako ispunjava sljedeće zahtjeve:

- Format datoteke: JPEG format
- Naziv datoteke: logo.jpg (sve napisano malim slovima)
- Veličina prikaza: 370 x 50 piksela

Adresa tvrtke u izvještaju uzima se iz servisne stanice za klima-uređaje (Unos podataka tvrtke na stranici 13).

13.5.1 Godišnji izvještaji

Nakon što se promijenila kalendarska godina, servisna stanica za klima-uređaje upozorava da se pohranjeni podaci iz prethodne godine trebaju prenijeti na USB memorijski uređaj. Nakon prijenosa godišnjih podataka na USB memorijski uređaj, oni se brišu iz interne memorije servisne stanice za klima-uređaje.

1. Utaknite USB memorijski uređaj u USB priključak.
2. Slijedite upute na zaslonu.

13.5.2 Ručni izvještaji

Mjesečni ili godišnji izvještaj možete u bilo kojem trenutku prenijeti na USB memorijski uređaj.

1. Utaknite USB memorijski uređaj u USB priključak.
2. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meni**.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- OK	☒

3. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 4. Tipkom sa strelicom **↓** odaberite `Servis` i pritisnite **ENTER** za potvrdu:
 5. Unesite lozinku i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 - 4910: Mjesečni izvještaj
 - 4918: Godišnji izvještaj
- Ako USB memorijski uređaj nije umetnut ili nije prepoznat, prikazuje se poruka `Error 52`.
6. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite potreban unos i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 7. Slijedite upute na zaslonu.
 8. Vratite se na prijašnji odabir pritiskom na **STOP**.

13.6 Prikaz potrošnje rashladnog sredstva

Servisna stanica za klima-uređaje pohranjuje podatke o količini punjenja i pražnjenja rashladnog sredstva. Ove podatke možete ispisati kao godišnji ili mjesečni pregled.

1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama ili odaberite **Drugi meni**ji .

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- OK	☐

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
3. Tipkom sa strelicom **↓** odaberite **Servis** i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Čištění A/C	☐
Reset vage	☐
Service	☒
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	☒

4. Unesite lozinku 9051 i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Servis

5. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite godinu i pritisnite **ENTER** za potvrdu:

2017

**Primjer**

R1234 iz A/C	
Ukupno	2017
g.	18650
←PRI NT STOP- I ZLAZ	

R1234yf iz A/C prikazuje količinu usisanog rashladnog sredstva. Ovdje je ova servisna stanica za klima-uređaje usisala ukupno 18650 g rashladnog sredstva u 2017.

Tipkom sa strelicom ↓ idite na sljedeću ukupnu količinu napunjenog rashladnog sredstva za tu godinu:

R1234 napunj. u A/C	
Ukupno	2017
g.	9000
←PRI NT STOP- I ZLAZ	

Pritisnite tipku sa strelicom ↓ za prikaz mjesečnog pregleda:

R1234 iz A/C	
	01/ 2017
g.	2400
←PRI NT STOP- I ZLAZ	

Ovdje je u siječnju 2017. bilo usisano ukupno 2400 g rashladnog sredstva.

U mjesečnom pregledu napunjena i usisana količina uvijek se prikazuje naizmjenice.

Pritisnite **ENTER** za ispis pregleda. Pritisnite **STOP** za izlazak iz pregleda.

13.7 Testiranje klima-uređaja bez servisa rashladnog sredstva



Uputa Klima-uređaj se može testirati samo na vozilima s niskotlačnim i visokotlačnim priključkom ili samo s niskotlačnim priključkom.

Ako samo testirate funkciju klima-uređaja vozila bez usisavanja i recikliranja rashladnog sredstva, u klima-uređaju vozila će nedostajati rashladno sredstvo koje ostaje u servisnim crijevima klima-uređaja nakon testa. Za kompenzaciju ovog gubitka dodana je točka izbornika **Testiranje A/C uređaja**.

Postojeći standardni funkcijski procesi **Brzi program** i **Pojedinačni proces** već imaju funkciju kompenzacije za servisna crijeva, što znači da se konačni test funkcije klima-uređaja može provesti na uobičajeni način (servisna stanica za klima-uređaje prazni servisna crijeva).

1. Prvo spojite priključke servisne stanice za klima-uređaje s klima-uređajem vozila i otvorite ih.
2. Pokrenite motor vozila i uključite klimatizacijski sustav.
3. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite **Drugi meniji**.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- OK	↓

4. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
5. Tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite **Testiranje A/C uređaja**.

A/C system test	☒
Service.	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ Pojavljuje se pitanje koji od vas traži da provjerite klima-uređaj:

```
Check the A/C system

STOP-EXIT
```

6. Provjerite je li visoki i niski tlak klimatizacijskog sustava u skladu sa specifikacijama proizvođača.
7. Za završetak testa klima-uređaja pritisnite **STOP**.

```
Disconnect the HP
service hose from
the A/C system
ENTER-OK
```

8. Zatvorite visokotlačni brzi priključak i razdvojite ga od klima-uređaja.



Uputa Ako ste za odspajanje visokotlačnog brzog priključka isključili motor vozila, ponovno pokrenite motor i uključite klima-uređaj.

- ✓ Na zaslonu se pojavljuju sljedeće poruke:

```
Wait!
Recovery from the
service hoses!
```

```
Process completed

STOP-EXIT
```

9. Za završetak testa klima-uređaja pritisnite tipku **STOP**.

13.8 Pojedinačni proces

U izborniku **Pojedinačni proces** servis klima uređaja provodi se korak po korak. Možete provoditi iste procese kao i u izborniku kratkog izbora, ali i izostaviti pojedine postupke. Nadalje, možete pomoću tipkovnice unijeti vrijednosti za svaki pojedini proces. U ovom izborniku također možete unijeti podatke o vozilu za servisni izvještaj.

Sljedeća četiri procesa mogu se individualno provesti u izborniku **Pojedinačni proces** :

- Pražnjenje klima-uređaja: Usisavanje, recikliranje rashladnog sredstva, test porasta tlaka, pražnjenje starog ulja.
- Stvaranje vakuuma: Evakuiranje zraka sustava, test propuštanja / test vakuuma.
- Faza punjenja: Prije rada na klima-uređaju vozila, mora se provesti test nepropusnosti. Klima-uređaj se puni uzorkom rashladnog sredstva. Tlak u klima-uređaju mora ostati konstantan u trajanju od 5 min. Klima-uređaj se može potpuno napuniti samo ako je ovaj test uspješno proveden. Napunjeni uzorak zatim se ispušta i iz klima-uređaja se uklanja zrak. Dopunjava se konačna količina kako bi se osigurala visoka točnost punjenja. Punjenje novog ulja, punjenje UV aditiva, punjenje rashladnog sredstva.
- Odabir priključaka: Klima-uređaj ima visokotlačni i niskotlačni priključak te samo visokotlačne ili niskotlačne priključke.

Nakon što je pojedini proces proveden, ispisuje se servisni izvještaj.

1. Započnite sa spajanjem priključaka servisne stanice za klima-uređaje s klima-uređajem vozila i njihovim otvaranjem.
2. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Pojedinačni proces**.

```
Short selection      ☐
Free selection       ☒
Other selections     ☐
ENTER-OK            ↓
```

3. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

4. Unesite podatke o vozilu i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

13.8.1 Faza oporavka

1. Unesite preferirane postavke i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Isisavanje A/C sistema?	Da Ne
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	

2. Ako je odabrano Faza isisavanja i obnove rashladnog sredstva, unesite željeno vrijeme čekanja za povećanje tlaka (standard je 1 min) u sljedećem izborniku i pritisnite **ENTER** za potvrdu, u suprotnom nastavite s poglavljem Proces stvaranja vakuuma na stranici 26.

Vrijeme testiranja porasta tlaka	mi n.	1
ENTER- OK STOP- I ZLAZ		



Uputa Vrijeme čekanja osigurava da sve zaostalo rashladno sredstvo ispari i da se zatim može usisati. Preostalo rashladno sredstvo, koje isparava, aktivira povećanje tlaka.

13.8.2 Proces stvaranja vakuuma

1. Unesite preferirane postavke i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Vakumiranje?	Da Ne
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	

2. Ako je odabrano Faza vakuuma, unesite željeno vrijeme vakuuma (standard je 20 min), u suprotnom nastavite s poglavljem Postupak punjenja na stranici 26.
3. Tipkom sa strelicom ↓ unesite vrijeme kontrole vakuuma.
4. Pritiskom tipke ENTER potvrdite obje postavke.

Vakum	mi n.	20
Vrijeme testiranja	mi n.	4
ENTER- OK STOP- I ZLAZ		

Vakuumska pumpa potpuno prazni klima-uređaj. To se koristi za uklanjanje bilo kakvih zaostalih plinova nosilaca ili vlage i za pripremu klima-uređaja za postupak punjenja. Servisna stanica za klima-uređaje prikuplja sve preostalo usisano rashladno sredstvo još vezano u rashladnom ulju i reciklira ga.

13.8.3 Postupak punjenja

1. Unesite preferirane postavke i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

Punjenje A/C?	Da Ne
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	

2. Ako je odabrano Faza punjenja, unesite potrebnu vrijednost, u suprotnom nastavite s poglavljem Odabir priključaka na stranici 27.
3. Unesite količinu ulja za rashladne uređaje koja je prije toga bila ispražnjena ili koja je potrebna.
4. Pritisnite tipku sa strelicom ↓.
5. Unesite količinu aditiva.
6. Pritisnite tipku sa strelicom ↓.
7. Unesite količinu rashladnog sredstva.
8. Pritiskom tipke **ENTER** potvrdite sve postavke.

PAG ulje	ml.	0
UV boja	ml.	7
Hladivo	g.	500
ENTER- OK STOP- I ZLAZ		
↕		



Uputa

- Ako se tijekom istog procesa također odvija usisavanje, količina novog ulja računa se kao dodatna količina punjenja te se dodaje prije ispuštenoj količini ulja. Ako je ova vrijednost postavljena na 0, bit će ponovno napunjena točno ona količina koja je bila usisana.
- Za dodavanje novog ulja ili UV aditiva, u istom slijedu se mora provesti proces stvaranja vakuuma. Ako proces stvaranja vakuuma nije odabran, u izborniku punjenja može se odabrati samo rashladno sredstvo.

13.8.4 Odabir priključaka

1. Odaberite parametre u skladu s priključcima klima-uređaja:

- Klimatizacijski sustav ima visokotlačni i niskotlačni priključak: Odaberite LP/HP.
- Klimatizacijski sustav ima samo visokotlačni priključak: Odaberite HP.
- Klimatizacijski sustav ima samo niskotlačni priključak: Odaberite LP.

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

A/ C s	NT/ VT	☒
A/ C samo	s VT	☐
A/ C samo	s NT	☐
ENTER- OK STOP- I ZLAZ		
↕		

3. Nakon što su unesene sve postavke, pritisnite **ENTER** za pokretanje procesa.

Pokrenuti proces?
ENTER- OK STOP- I ZLAZ

13.8.5 Nakon završetka servisa klima-uređaja

Nakon dovršetka servisa klima-uređaja, od vas se traži da odspojite crijeva servisne stanice za klima-uređaje od klima-uređaja.

1. Odspojite servisna crijeva i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

✓ Servisna crijeva se zatim prazne. Servisna stanica za klima-uređaje tada je spremna za daljnju uporabu.

2. Ponovno navrnite kapice ventila klimatizacijskog sustava vozila na priključke.

13.9 Čišćenje klima-uređaja



Uputa Izbornik *Ispiranje* koristi se za ispiranje klima-uređaja vozila novim rashladnim sredstvom. Ispiranje je posebice prikladno za zamjenu starog kompresorskog ulja ili uklanjanje metalnih ostataka iz sustava. Prije ispiranja, rashladno sredstvo se prvo mora usisati iz klima-uređaja vozila. Nakon toga se komponente sustava, koje se ne mogu isprati, moraju odspojiti od kruga rashladnog sredstva (primjerice kompresor ili filter). Zatim se komponente, koje se trebaju isprati, priključuju na servisne priključke servisne stanice za klima-uređaje pomoću specijalnih adaptera kako bi nastao krug ispiranja.

1. Spojite priključke servisne stanice za klima-uređaje s klima-uređajem vozila i otvorite ih.

2. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite *Pojedinačni proces*.

Short selection	☐
Free selection	☒
Other selections	☐
ENTER-OK	
↕	

3. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

4. Po potrebi koristite tipkovnicu kako biste unijeli podatke i pritisnite **ENTER** za potvrdu. Ako unos podataka nije potreban, pritisnite **ENTER** za prebacivanje na sljedeći korak programa.

5. Odaberite Faza isisavanja i obnove rashladnog sredstva (postavka trepće) i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
6. Za postavku Vrijeme testiranja porasta tlaka , unesite 1 min i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
7. Poništite odabir Faza vakuuma s Ne (postavka trepće) i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
8. Poništite odabir Faza punjenja s Ne (postavka trepće) i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
9. Odaberite Pokrenuti proces pritiskom na **ENTER**.
10. Nakon što je proces usisavanja završen, odspojite servisnu stanicu za klima-uređaje od vozila.
11. Odspojite komponente sustava, koje se ne mogu isprati, od optoka rashladnog sredstva. Te komponente uključuju:
 - Kompresor
 - Filtar voda
 - Fiksna prigušnica
 - Sabirne posude
 - Sušaći filtra
 - Ekspanzijski ventil
12. Spojite komponente za ispiranje na servisne priključke servisne stanice za klima-uređaje pomoću specijalnih adaptera i sukladno specifikacijama proizvođača kako bi nastao krug ispiranja.



Uputa Pridržavajte se smjernica o popravcima proizvođača vozila.

13. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meniji** .

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- OK	↑

14. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

15. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Ispiranje** .

Čišćenje A/C	☒
Reset vage	☐
Servis	☐
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	↑

16. Po potrebi koristite tipkovnicu kako biste unijeli podatke i pritisnite **ENTER** za potvrdu. Ako unos podataka nije potreban, pritisnite **ENTER** za prebacivanje na sljedeći korak programa.

17. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite treba li isprati kompletan klima-uređaj ili samo pojedine komponente:

Čišćenje A/C	☒
Čišćenje komponenti	☐
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	↑

18. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

19. Slijedite upute na zaslonu.

✓ Nakon dovršetka ispiranja pojavljuje se osnovni izbornik servisne stanice za klima-uređaje.

20. Po potrebi uklonite adapter iz kruga ispiranja i ponovno spojite sve komponente na krug rashladnog sredstva. Spojite priključke servisne stanice za klima-uređaje s klima-uređajem vozila i otvorite ih.

21. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Pojedinačni proces** .

Short selection	☐
Free selection	☒
Other selections	☐
ENTER-OK	↑

22. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

23. Po potrebi koristite tipkovnicu kako biste unijeli podatke i pritisnite **ENTER** za potvrdu. Ako unos podataka nije potreban, pritisnite **ENTER** za prebacivanje na sljedeći korak programa.

24. Poništite odabir Faza isisavanja i obnove rashladnog sredstva s Ne (postavka trepće) i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
25. Odaberite Faza vakuuma (postavka trepće) i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
26. Po potrebi koristite tipkovnicu kako biste unijeli podatke i pritisnite **ENTER** za potvrdu. Ako unos podataka nije potreban, pritisnite **ENTER** za prebacivanje na sljedeći korak programa.
27. Odaberite Faza punjenja (postavka trepće) i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
28. Unesite količinu punjenja rashladnog sredstva (obratite pozornost na količinu punjenja ulja kompresora).
29. Zatim slijedite upute na zaslonu: Odaberite postavku (koja onda trepće) i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
30. Odaberite Pokrenuti proces pritiskom na **ENTER**.
 ✓ Nakon dovršetka punjenja, od vas se će se tražiti da odspojite crijeva servisne stanice za klima-uređaje od klima-uređaja vozila.
31. Odspojite servisna crijeva i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 ✓ Servisna crijeva se zatim prazne. Servisna stanica za klima-uređaje tada je spremna za daljnju uporabu.
32. Ponovno stavite kapice ventila klimatizacijskog sustava vozila na priključke.

14 Servisni radovi

14.1 Provjera nepropusnosti

Provjerite nepropusnost servisne stanice za klima-uređaje svakih pola godine sukladno aktualnim pravnim zahtjevima. Pritom koristite elektronički uređaj za traženje propuštanja.

14.2 Reset brojača

Nakon što ste završili jedan ili više servisnih radova, morate resetirati dotične brojače. Za to postupite na sljedeći način:

1. Uđite u izbornik Drugi meniji – Servis .
2. Unesite šifru 7782.
3. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite potreban unos i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
4. Slijedite upute na zaslonu te pritisnite i držite **ENTER** u trajanju od 3 s.
5. Vratite se na prijašnji odabir pritiskom na **STOP**.

Mogu se resetirati sljedeći brojači:

R1234 iz A/C	07/ 03/ 17
g.	4155
STOP- I ZLAZ	

R1234yf iz A/C pokazuje koliko je grama rashladnog sredstva usisano iz klima-uređaja preko točke izbornika Brzi program ili Pojedinačni proces od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

R1234 iz van. rez.	07/ 03/ 17
g.	3395
STOP- I ZLAZ	

R1234yf iz van. rez. pokazuje koliko je grama rashladnog sredstva dodano u servisnu stanicu za klima-uređaje preko točke izbornika Punjenje rezervoara od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

R1234 napunj. u A/C	07/ 03/ 17
g.	1200
STOP- I ZLAZ	

R1234yf napunj. u A/C pokazuje koliko je grama rashladnog sredstva dodatno u klima-uređaje preko točke izbornika Brzi program ili Pojedinačni proces od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

Vrijeme vakuuma	07/ 03/ 17
mi n.	79
STOP- I ZLAZ	

Vrijeme vakuuma pokazuje koliko je dugo vakuumska pumpa radila od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

Servis završen:	08/ 03/ 17
Količina	4
STOP- I ZLAZ	

Servis završen prikazuje opseg servisnih radova obavljenih pomoću servisne stanice za klima-uređaje od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

14.3 Namještanje duljine servisnih crijeva



Uputa

- Ako su za servisnu stanicu potrebna duža ili kraća servisna crijeva, količine punjenja trebete prilagoditi novim duljinama crijeva.
- Servisna crijeva za visokotlačnu i niskotlačnu stranu uvijek moraju biti iste duljine jer se u suprotnom količine punjenja neće točno izmjeriti.

- U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meniji**.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

- Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
- Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Servis**

Servi s	----
---------	------

- Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
- Unesite lozinku 7732.
- Unesite duljinu crijeva u centimetrima.
- Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

14.4 Kalibriranje vaga za ulje



Uputa Kako bi se količine ulja i US aditiva točno izmjerile, nulta točka vaga se mora redovito provjeravati i po potrebi resetirati. Resetiranje je potrebno:

- Ako količina u spremniku odstupa za više od 10 mL od ciljne vrijednosti
- Ako se servisna stanica za klima-uređaje tresla, primjerice tijekom transporta po grbavim cestama
- Svakih četiri do šest tjedana

- U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Drugi meniji**.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- OK	↕

- Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

3. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Reset vage**.

Punjenje rezervoara	☐
Čišćenje A/C	☐
Reset vage	☒
Servis	☐

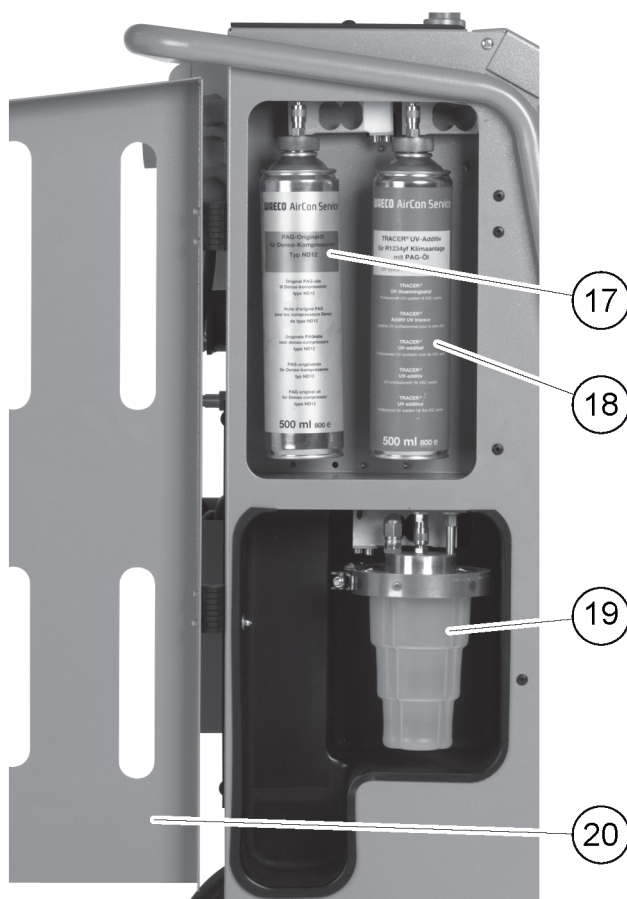
✓

Odstranite posudu
za ulje/UV sa
vage!

ENTER- OK STOP- I ZLAZ

Od vas se zatim traži da uklonite spremnike s vage:

4. Za provjeru nulte točke vaga za ulje i UV aditiv, otvorite poklopac (13) na lijevoj strani i skinite spremnike s brzih priključaka:



- Spremnik za novo ulje (10)
 - Spremnik za UV aditiv (11)
 - Posuda za staro ulje (12)
5. Kad su vage rasterećene, pritisnite **ENTER** za potvrdu. Zahtjev za uklanjanje spremnika s vage će treptati. Nakon što ste namjestili nultu točku, ponovno se pojavljuje izbornik za odabir vage.
6. Vratite spremnike u radne položaje: Ponovno pričvrstite spremnike za ulje (10) i (12) te za UV aditiv (11) na brze priključke i zatvorite poklopac (13).
7. Dva puta pritisnite **STOP** kako biste ušli u izbornik Stand-by.

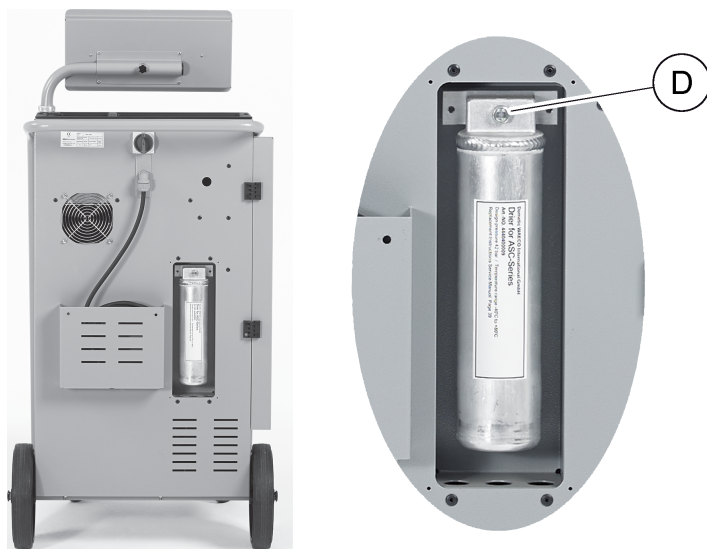
14.5 Zamjena filtra sušača

1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite **Pojedina#ni proces**.

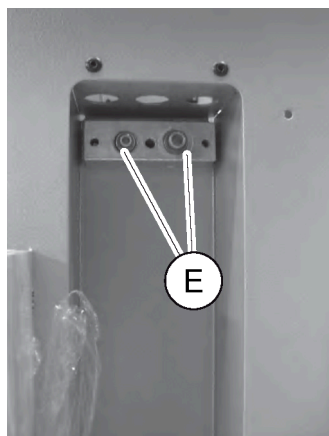
Short selection	☐
Free selection	☒
Other selections	☐
ENTER-OK	☐

2. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
3. Preskočite upit **PODACI AUTA**.
4. Odaberite Faza isisavanja i obnove rashladnog sredstva.
5. Namjestite Vrijeme testiranja porasta tlaka na 1.
6. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
7. Poništite odabir Faza vakuuma s Ne.
8. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
9. Poništite odabir Faza punjenja s Ne.
10. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
11. Odaberite Pokrenuti proces.
12. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.
- ✓ Servisna crijeva sada će se sada isprazniti i aktivirat će se osnovni izbornik servisne stanice za klima-uređaje. Kompresor je proizveo mali interni vakuum tako da se filter može zamijeniti s minimalnim gubitkom rashladnog sredstva.
13. Isključite servisnu stanicu za klima-uređaje.
14. Iskopčajte mrežni utikač.
15.  **OPREZ! Opasnost za zdravlje**
Sljedeće korake smije provoditi samo ovlašteno osoblje. Nosite zaštitne rukavice i naočale.

Odvrnite vijak (D) iz držača i pravo izvucite filter za sušenje.



16. Zamijenite O-prstenove (E). Navlažite nove O-prstene uljem za rashladne uređaje prije ugradnje.



17. Umetnite novi sušač i stegnite vijak do maks. 15 Nm.
18. Ponovno priključite mrežni utikač.
19. Uključite servisnu stanicu za klima-uređaje.
- ✓ Inverter provodi samotest.

20. Resetirajte brojač R1234yf iz A/C (Reset brojača na stranici 29).
21. Provedite provjeru nepropusnosti (Provjera nepropusnosti na stranici 29).

14.6 Unos šifre filtra

Za reset brojača filtra trebate unijeti 12-znamenkastu šifru. Ova posebna šifra nalazi se na novom filtru. U izborniku se odmah pojavljuje Unos šifre . Ako ne unesete šifru, servisna stanica za klima-uređaje stavlja se izvan funkcije. Svaka šifra može se koristiti samo jednom.

14.7 Kalibriranje senzora tlaka

Senzor tlaka mora se pravilno kalibrirati kako bi omogućio precizna mjerenja tlaka. Kalibriranje je potrebno:

- Svaka četiri tjedna
- Ako je servisna stanica za klima-uređaje bila izložena jakoj trešnji
- Prilikom svake zamjene ulja vakuumske pumpe
- Ako zaslon prikaže neplauzibilne vrijednosti tlaka

1. U osnovnom izborniku, tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite Drugi meniji .

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

2. Ispustite tlak iz servisne stanice za klima-uređaje (kako je opisano u poglavlju Zamjena filtra sušača na stranici 31).

3. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

4. Tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odaberite Servis

Servis	----
--------	------

5. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

6. Unesite lozinku 2224.

7. Potvrdite Pretvornik tlaka pritiskom tipke **ENTER**.

✓ Uređaj prazni servisna crijeva.

8. Odvrnite servisne spojnice sa servisnih crijeva (7) i (8).

9. Pritisnite **ENTER** za potvrdu.

✓ Uređaj se izjednačava s okolnim tlakom.

10. Ponovno rukom navrnite servisne spojnice na servisna crijeva (7) i (8) vodeći pri tom računa da ne zamijenite crvene i plave oznake na spojnica i crijevima.

11. Koristite tipkovnicu kako biste unijeli lokalni atmosferski tlak i pritisnite **ENTER** za potvrdu.



Uputa Lokalni atmosferski tlak za vašu regiju možete pronaći na Internetu, primjerice na www.weatherpro.com pod air pressure/tlak zraka.

12. Po završetku kalibracije pritisnite **ENTER** za izlazak iz izbornika.

13. Dva puta pritisnite **STOP** kako biste ušli u izbornik Stand-by.

14. Za uklanjanje zraka iz servisnih crijeva provedite kratku fazu stvaranja vakuuma (vidi Pojedinačni proces na stranici 25).

14.8 Zamjena ulja vakuumske pumpe



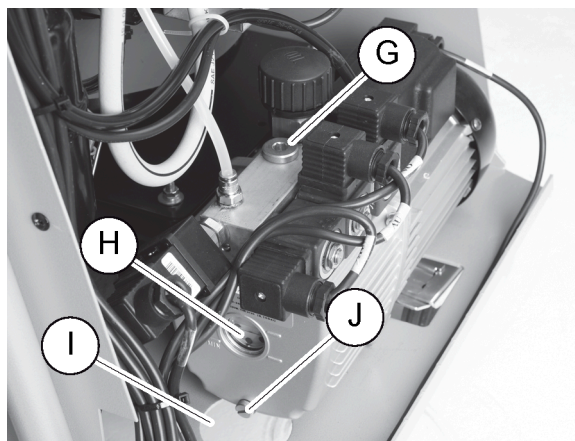
UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

Dodir neizoliranih dijelova može izazvati teške tjelesne ozljede. Isključite servisnu stanicu za klima-uređaje i razdvojite je od napajanja prije otvaranja kućišta. Servisnu stanicu za klima-uređaje smije popravljati isključivo osoblje koje je ovlastio Dometic.

1. Prije zamjene ulja pustite vakuumsku pumpu da radi oko 10 min (ručno preko izbornika).
2. Skinite prednju oplatu: Vijke (D) poslužne ploče izvaditi i otklopiti poslužnu ploču prema gore. Zatim izvaditi vijke (E) dolje na prednjem pokrovu i skinuti prednji pokrov.



3. Stavite posudu zapremine minimalno ½ litre ispod servisne stanice za klima-uređaje. Ulje iz vakuumske pumpe curi kroz otvor (I) na donjoj strani servisne stanice za klima-uređaje.



4. Odvrnite vijak za punjenje ulja (G).
5. Za ispuštanje ulja odvrnite vijak za ispuštanje ulja (J).
6. Nakon što je iz kućišta pumpe ispušteno sve ulje, ponovno uvrnite vijak za ispuštanje ulja (J).
7. Nadopunite novo ulje u vakuumsku pumpu do sredine kontrolnog prozorčića (H) i ponovno uvrnite vijak za punjenje ulja (G).
8. Ponovno montirajte prednji pokrov i poslužnu ploču.
9. Ponovno priključite mrežni utikač.
10. Resetirajte brojač Vrijeme vakuuma (Reset brojača na stranici 29).

14.9 Zamjena papira pisača

1. Za zamjenu role papira pisača otvorite poklopac (K).



2. Umetnite novu rolu papira i zatvorite poklopac (K).

14.10 Izmjerene vrijednosti

Servisna stanica za klima-uređaje sprema različite izmjerene vrijednosti. Za pristup ukupnim vrijednostima (uza-stopno otkad je servisna stanica za klima-uređaje proizvedena) postupite na sljedeći način:

1. Uđite u izbornik **Drugi meniji - Servis**.
2. Unesite šifru 7783.
3. Tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odaberite potreban unos. Ove izmjerene vrijednosti se ne mogu resetirati.
4. Za pristup izmjerenim vrijednostima koje se mogu resetirati, unesite šifru 7782 pod **Servis** (vidi također **Za mjenja ulja vakuumske pumpe na stranici 33** ili **Zamjena filtra sušača na stranici 31**).

R1234 iz A/C	07/ 03/ 17
g.	1455
STOP- I ZLAZ	

R1234yf iz A/C pokazuje koliko je grama rashladnog sredstva usisano iz klima-uređaja preko točke izbornika **Brzi program** ili **Pojedinačni proces** od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

R1234 iz van.rez.	07/ 03/ 17
g.	3395
STOP- I ZLAZ	

R1234yf iz van.rez. pokazuje koliko je grama rashladnog sredstva dodano u servisnu stanicu za klima-uređaje preko točke izbornika **Punjenje rezervoara** od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

R1234 napunj. u A/C	07/ 03/ 17
g.	1200
STOP- I ZLAZ	

R1234yf napunj. u A/C pokazuje koliko je grama rashladnog sredstva dodatno u klima-uređaje preko točke izbornika **Brzi program** ili **Pojedinačni proces** od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

Vrijeme vakuuma	07/ 03/ 17
min.	79
STOP- I ZLAZ	

Vrijeme vakuuma pokazuje koliko je dugo vakuumska pumpa radila od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

Servis završen:	07/ 03/ 17
Količina	4
STOP- I ZLAZ	

Servis završen prikazuje opseg servisnih radova obavljenih pomoću servisne stanice za klima-uređaje od zadnjeg reseta (pogledajte datum).

14.11 Ažuriranje softvera preko USB memorijskog uređaja

Softver se ažurira pomoću USB memorijskog uređaja. USB memorijski uređaj mora biti formatiran s datotečnim sustavom FAT32.

Prilikom ažuriranja softvera sljedeći podaci se spremaju u internu memoriju servisne stanice za klima-uređaje:

- Aktualni softver servisne stanice za klima-uređaje
- Aktualna baza podataka sa svim uobičajenim tipovima vozila i odgovarajućim količinama punjenja

Softver i bazu podataka može ažurirati zasebno.

1. Kopirajte aktualni softver na USB memorijski uređaj.
2. Utaknite USB memorijski uređaj u USB priključak.



3. Uključite uređaj.
- ✓ Servisna stanica za klima-uređaje pregledava nalazi li se na USB memorijskom uređaju novija verzija. Ako je softver na USB memorijskom uređaju noviji, prikazuje se sljedeći izbornik:

```
New firmware release
found
ENTER- upgrade STOP- EXIT
AS5k0058
```

Ako je baza podataka na USB memorijskom uređaju novija, prikazuje se sljedeći izbornik:

```
New database release
found
ENTER- upgrade STOP- EXIT
l dyf 1701
```

Aktualna verzija prikazuje se u crnoj boji u donjem retku.

4. Pritisnite **ENTER** kako biste ažurirali softver ili bazu podataka.
- ✓ Servisna stanica za klima-uređaje prikazuje napredak ažuriranja:

```
Wait...
Erase flash... Erased!
Writing          1          63488
                  7%          762751
```

Nakon ažuriranja, servisna stanica za klima-uređaje namješta standardne postavke:

```
Wait!
loading default
parameters
```

Servisna stanica za klima-uređaje se nakon toga ponovno pokreće i pojavljuje se izbornik Stand-by.

5. Uklonite USB memorijski uređaj.
- ✓ Servisna stanica za klima-uređaje je spremna za rad.

14.12 Čišćenje i pregled

- Očistite vanjsku površinu servisne stanice za klima-uređaje vlažnom krpom onda kad je to potrebno. Ako je potrebno, koristite malu količinu deterdženta za posuđe. Nemojte koristiti otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Redovito provjeravajte jesu li servisna crijeva i servisne spojnice oštećeni. Nemojte pokretati servisnu stanicu za klima-uređaje ako je oštećena.

15 Uklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
Na zaslonu se pojavljuje Pažnja! Maks. tlak u internom rezervoaru! .	Normalna poruka koja se javlja tijekom procesa recikliranja.	Za nastavak pritisnite ENTER tri sekunde. Ako se ova poruka ponavljano pojavljuje, obavijestite servis.
Na zaslonu se pojavljuje Pažnja! Unutarnji rezervoar pun.	Interni spremnik rashladnog sredstva je previše pun da bi mogao preuzeti količinu koja se treba usisati.	Ispraznite interni spremnik rashladnog sredstva na odgovarajući način.
Na zaslonu se pojavljuje Pažnja! Preostali tlak u A/C sistemu. Pokretanje #iš#enja!	Normalna poruka koja se javlja na početku procesa stvaranja vakuuma. U klimatizacijskom sustavu još uvijek ima tlaka.	Nije potrebna pomoć. Proces se automatski nastavlja.
Na zaslonu se pojavljuje Pažnja! Još ima tlaka u A/C-sustavu!	Poruka tijekom procesa stvaranja vakuuma. U klimatizacijskom sustavu ima tlaka.	Nije potrebna pomoć. Proces se automatski nastavlja.
Na zaslonu se pojavljuje Nedostaje vakuuma! Nastavljanje?	Poruka koja se javlja tijekom procesa stvaranja vakuuma, kada tlak u klima uređaju nakon 8 min još uvijek iznosi više od 50 mbar.	Provjerite nepropusnost klima uređaja ili priključaka između klima-uređaja i servisne stanice za klima-uređaje.
Na zaslonu se pojavljuje Propuštanje A/C! Nastavljanje?	Poruka na kraju procesa stvaranja vakuuma. Klima uređaj ima gubitak vakuuma više od 120 mbar unutar kontrolnog vremena.	Provjerite nepropusnost klima uređaja ili priključaka između klima-uređaja i servisne stanice za klima-uređaje.
Na zaslonu se pojavljuje Ispraznite staro ulje!	Poruka tijekom procesa usisavanja ili recikliranja, kada se u spremniku nalazi više od 150 mL starog ulja.	Zbrinite sadržaj spremnika starog ulja na ekološki prihvatljiv način.
Na zaslonu se pojavljuje Pažnja! Nema vakuuma za punjenje!	Poruka koja se javlja tijekom procesa punjenja ako vakuum u klima uređaju nije dovoljan za završetak procesa.	Provjerite nepropusnost klima uređaja ili priključaka između klima-uređaja i servisne stanice za klima-uređaje.
Na zaslonu se pojavljuje Količina punjenja prevelika. Napunite unutarnji rezervoar!	Poruka koja se javlja tijekom procesa punjenja ako količina rashladnog sredstva u unutarnjem spremniku nije dovoljna za dovršetak procesa.	Napunite spremnik rashladnog sredstva.
Na zaslonu se pojavljuje Nema dovoljno UV aditiva. Napunite unutarnji rezervoar!	Ova poruka se pojavljuje tijekom procesa punjenja ako u spremniku nema dovoljno UV aditiva za dovršetak procesa.	Napunite spremnik UV aditiva.
Na displeju se pojavljuje Napuniti rezervoar svježeg ulja!	Poruka koja se javlja tijekom procesa punjenja ako u spremniku nema dovoljno svježeg ulja za dovršetak procesa.	Nadopunite spremnik novog ulja odgovarajućom vrstom ulja.
Na zaslonu se pojavljuje Prekoračeno maks. vrijeme punjenja! Nastavljanje?	Poruka koja se javlja tijekom procesa punjenja ako se namještena količina rashladnog sredstva ne može napuniti.	Provjerite da priključci servisne stanice za klima-uređaje nisu začepljeni.
Na zaslonu se pojavljuje Vanjski rezervoar prazan ili ventili zatvoreni. Provjerite!	Poruka koja se javlja na početku ili tijekom punjenja unutarnjeg spremnika rashladnog sredstva ako se nije mogla postići namještena količina rashladnog sredstva.	Provjerite ima li u vanjskom spremniku rashladnog sredstva dovoljno rashladnog sredstva ili jesu li ventili vanjskog spremnika rashladnog sredstva otvoreni.
Na zaslonu se pojavljuje Zamijeniti unutrašnji filter! Nastavljanje?	Ova poruka se pojavljuje kad uključite servisnu stanicu za klima-uređaje.	Zamijenite interni filter što je prije moguće (Zamjena filtra sušača na stranu).

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
		nici 31). Za preskakanje pritisnite ENTER 3 sekunde.
Na zaslonu se pojavljuje Zamijenite ulje vakuum pumpe! Nastavljanje?	Ova poruka se pojavljuje kad uključite servisnu stanicu za klima-uređaje.	Što prije zamijenite ulje vakuumske pumpe (Zamjena ulja vakuumske pumpe na stranici 33). Za preskakanje pritisnite ENTER 3 sekunde.
Na zaslonu se pojavljuje Greška printera! Nastavljanje?	Poruka signalizira smetnje na pisaču.	> Provjerite ima li u pisaču papira. > Provjerite je li pisač uključen (žuta LED lampica mora trajno svijetliti). > Provjerite da je poklopac pravilno zatvoren.
Na zaslonu se pojavljuje Error 01	Rashladno sredstvo je dodano prije završetka isisavanja.	Ponovite postupak isisavanja; pri tome ne prekidajte postupak.
Na zaslonu se pojavljuje Error 02	Klima uređaj je propustan. U klima-uređaju još uvijek ima rashladnog sredstva.	Uklonite propusno mjesto.
Na zaslonu se pojavljuje Error 03	Od vage rashladnog sredstva ne dolaze podaci.	Provjerite vagu.
Na zaslonu se pojavljuje Error 04	Nije moguće smanjiti tlak dok se odvija ispiranje.	> Provjerite ima li na klimatizacijskom sustavu i priključcima propusnih mjesta, suženja i nataloženog leda. > Provjerite kalibriranje pretvornika tlaka.
Na zaslonu se pojavljuje Error 09	Niskotlačni priključak nije priključen na spremnik za ispiranje tijekom ispiranja.	Priključite niskotlačno crijevo na kutiju za ispiranje i otvorite ventil.
Na zaslonu se pojavljuje Error 10	Nije bilo moguće dovoljno smanjiti tlak prije testa softvera.	> Preostali tlak na manometrima? > Provjerite kalibriranje pretvornika tlaka. > Provjerite interni tlak boce. > Provjerite kompresor i odgovarajuće magnetne ventile.
Na zaslonu se pojavljuje Error 12	Nije bilo moguće ukloniti rashladno sredstvo iz unutarnjeg spremnika tijekom testa softvera.	> Provjerite kalibriranje pretvornika tlaka. > Provjerite je li ventil na unutarnjem spremniku otvoren. > Provjerite RE-ventil.
Na zaslonu se pojavljuje Error 52	Nije pronađen/prepoznat USB memorijski uređaj.	> Umetnite USB memorijski uređaj. > Uvjerite se da je USB memorijski uređaj formatiran s datotečnim sustavom FAT32.
Na zaslonu se pojavljuje Error 60	Tijekom hibridnog servisa (ispiranje servisnih crijeva hibridnim uljem), nije se mogao postići vakuum.	> Jesu li servisna crijeva priključena na spremnik za hibridno ispiranje? > Je li spremnik za hibridno ispiranje montiran na pravu stranu? > Provjerite ima li na spojnicama znakova propuštanja.
Na zaslonu se pojavljuje Error 61	Porast tlaka prilikom hibridnog servisa (ispiranje servisnih crijeva hibridnim uljem)	> Jesu li servisna crijeva priključena na spremnik za hibridno ispiranje? > Je li spremnik za hibridno ispiranje montiran na pravu stranu? > Jesu li servisne spojnice otvorene?
Na zaslonu se pojavljuje Error G1	Nije mogla biti uspostavljena veza s modulom analize.	> Provjeriti veze. > LED diode na modulu aktivirane?
Na zaslonu se pojavljuje Error 00001	Mjerne vrijednosti su nestabilne.	> Držati moguće električne izvore smetnji kao što su npr. mobilni te-

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
		lefonu ili uređaju za varenje dalje od uređaja.
Na zaslonu se pojavljuje Error 00002	Mjerne vrijednosti su nesrazmjerno veliki.	> Držati moguće električne izvore smetnji kao što su npr. mobilni telefoni ili uređaji za varenje dalje od uređaja.
Na zaslonu se pojavljuje Error 00003	Baždarenje sa zrakom iz okoline nije uspelo.	> Osigurati uređaju dovoljno prozračivanja. > Rashladno sredstvo koje je eventualno istjecalo dozvoliti da do kraja istječe.
Na zaslonu se pojavljuje Error 00004	Uređaj radi izvan preporučenog temperaturnog područja.	> Koristite uređaj samo u prostorijama s reguliranom temperaturom (10 °C – 45 °C). > Osigurati dovoljno prozračivanja.
Na zaslonu se pojavljuje Error 00001	Uzorak rashladnog sredstva ima veliki udio zraka ili je količina rashladnog sredstva bila suviše mala da bi se mogla izmjeriti.	> Uvjerite se da rashladno sredstvo ima dovoljan tlak. > Uvjerite se da su sva crijeva priključena, da nisu savijena, odnosno prelomljena i da u njima nema ulja.

16 Odlaganje u otpad



POZOR! Čuvajte svoj okoliš!

Sve radne tekućine i komponente smiju se zbrinuti preko stručnog osoblja u skladu s državnim propisima.

Zbrinjavanje otpadnih tekućina

- Upotrijebljeno ulje spada u poseban otpad.
- Ne miješajte upotrijebljeno ulje s ostalim tekućinama.
- Prije zbrinjavanja čuvajte staro ulje u odgovarajućim spremnicima.

Zbrinjavanje ambalaže

- Zbrinite kartonsku ambalažu s drugim papirnatim otpadom.
- Zbrinite plastičnu ambalažu s drugim reciklažnim otpadom.

Zbrinjavanje stare servisne stanice za klima-uređaje

- Ako servisnu stanicu za klima-uređaje želite zbrinuti u otpad, najprije ispraznite sve tekućine i te tekućine zbrinite u skladu s državnim propisima.
- Pobrinite se da staru servisnu stanicu za klima-uređaje zbrine stručno osoblje prema državnim propisima ili se obratite Službi za korisnike.

17 Tehnički podaci

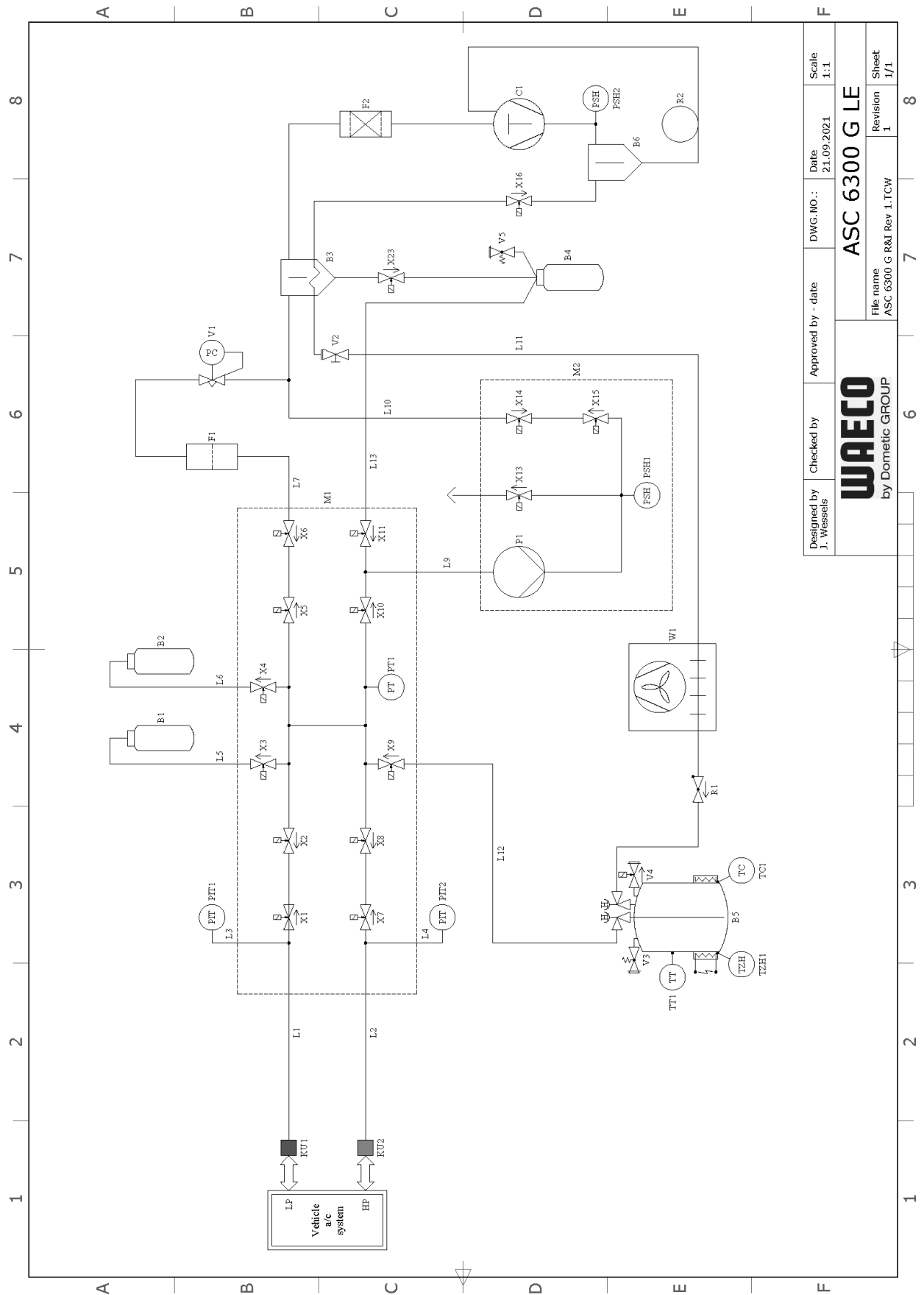
	ASC 6300 G LE
Kat. br.:	9103303108
Dimenzije (širina x visina x dubina):	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Težina:	100 kg
Napajanje:	230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Maksimalno dopušteni otpor Z _{max} za napajanje:	0,43 Ω
Brzina usisavanja rashladnog sredstva:	30 kg/h
Učinak vakuumske pumpe:	5 vozila na sat
Stopa oporabe rashladnog sredstva:	Gotovo 100 %
Snaga hermetičkog kompresora:	0,32 kW

	ASC 6300 G LE
Učinkovitost filtra sušača:	150 kg
Rok trajanja ulja vakuumske pumpe:	60 h
Kapacitet spremnika cilindra za punjenje:	16 kg
Emisija buke*:	62 dB(A)
Točnost elektroničke vage za rashladnog sredstvo:	± 10 g
Točnost elektroničke vage za staro/novo ulje:	± 1 g
Točnost električne vage za UV aditiv:	± 1 g
Maksimalan dopušteni tlak:	– 1 bar ... 20 bar
Rashladno sredstvo:	R134a, R1234yf, R513A
Ulje:	Samo ulje odobreno od proizvođača
Maksimalna dopuštena radna temperatura:	5 °C ... 40 °C
Raspon temperature skladištenja:	-25 °C ... 50 °C
	ASC 6400 G LE
Kat. br.:	9103303107
Dimenzije (širina x visina x dubina):	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Težina:	110 kg
Napajanje:	230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Maksimalno dopušteni otpor Zmax za napajanje:	0,43 Ω
Brzina usisavanja rashladnog sredstva:	30 kg/h
Učinkovitost vakuumske pumpe:	192 L/h
Stopa uporabe rashladnog sredstva:	Gotovo 100 %
Snaga hermetičkog kompresora:	0,32 kW
Učinkovitost filtra sušača:	150 kg
Rok trajanja ulja vakuumske pumpe:	60 h
Kapacitet spremnika cilindra za punjenje:	28 kg
Emisija buke*:	62 dB(A)
Točnost elektroničke vage za rashladnog sredstvo:	± 10 g
Točnost elektroničke vage za staro/novo ulje:	± 1 g
Točnost električne vage za UV aditiv:	± 1 g
Maksimalan dopušteni tlak:	– 1 bar ... 20 bar
Rashladno sredstvo:	R134a, R1234yf, R513A
Ulje:	Samo ulje odobreno od proizvođača
Maksimalna dopuštena radna temperatura:	5 °C ... 40 °C
Raspon temperature skladištenja:	-25 °C ... 50 °C

Prema normi DIN EN ISO 3746 utvrđena je vrijednost emisije na radnom mjestu LpA servisne stanice za klima uređaje u raznim radnim stanjima. I prosječne vrijednosti dB(A) i maksimalne vršne vrijednosti dB(C) znatno su ispod maksimalnih dozvoljenih vrijednosti izlaganja.

Mjerne vrijednosti: 62 dB(A), 74 dB(C)

17.1 Dijagram toka ASC6300 G LE



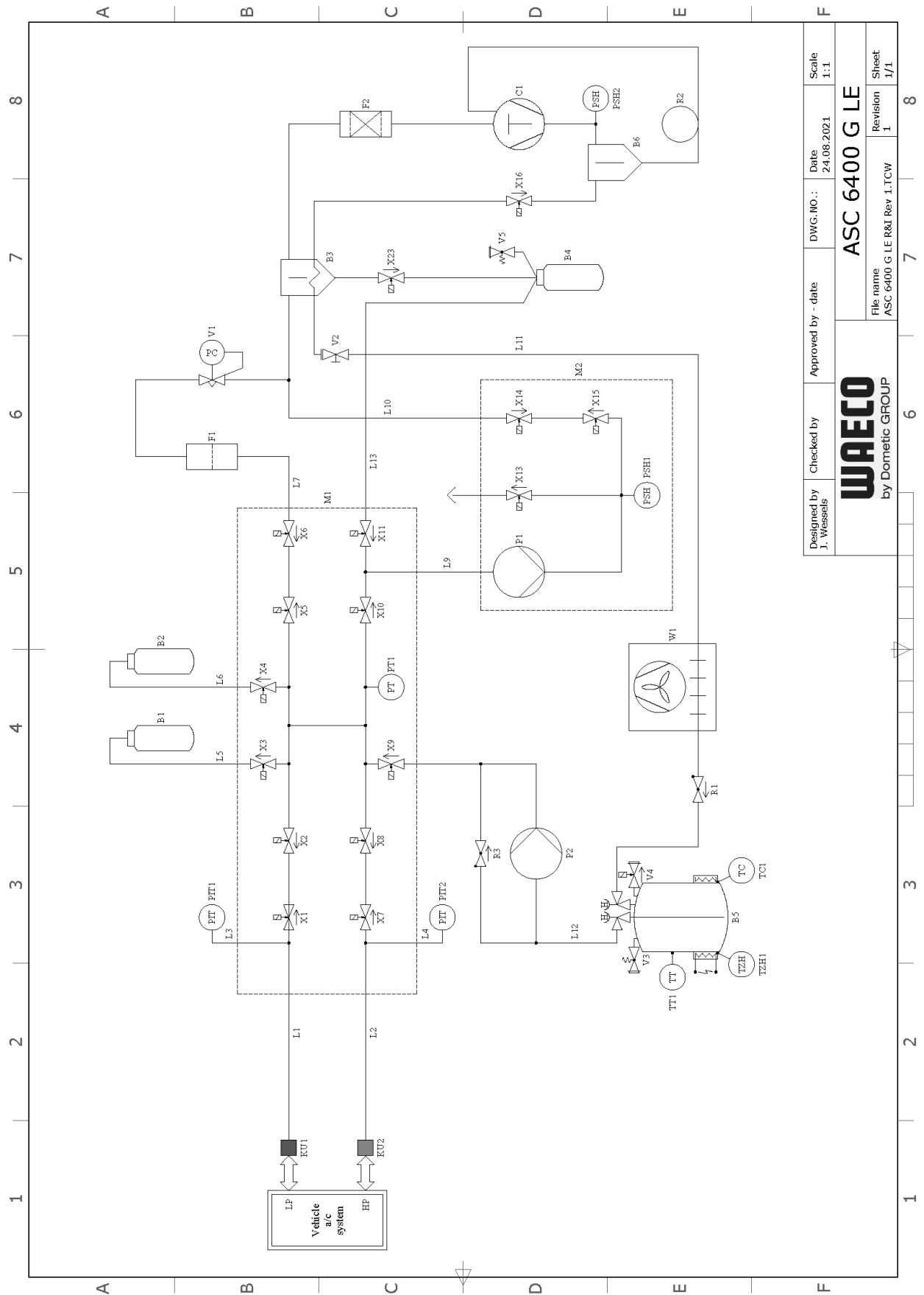
Designed by J. Wessels	Checked by	Approved by - date	DWG. NO.:	Date 21.09.2021	Scale 1:1
WAECO by Dometic GROUP					
ASC 6300 G LE					
File name ASC 6300 G R&I Rev 1.1CW			Revision 1	Sheet 1/1	

Legenda

Pozicija	Opis
B1	Boca za UV boju
B2	Boca za ulje
B3	Separator ulja / izmjenjivač topline
B4	Boca za staro ulje
B5	Spremnik rashladnog sredstva
B6	Separator ulja kompresora
C1	Kompresor
F1	Grubi filter
F2	Filter sušača
KU1	Servisna spojnica NT
KU2	Servisna spojnica VT
L1	Servisno crijevo NT
L10	LE vod
L11	Crijevo kondenzatora, žuto
L12	Vod rashladnog sredstva
L13	Vod Z1
L2	Servisno crijevo VT
L3	Crijevo manometra NT
L4	Crijevo manometra VT
L5	Crijevo za UV boju
L6	Crijevo za ulje
L7	Vod za usisavanje
L9	Vod vakuumske pumpe
M1	Razvodnik ventila
M2	Razvodnik ventila vakuumske pumpe
P1	Vakuumska pumpa
PIT1	Manometar NT
PIT2	Manometar VT
PSH1	Visokotlačna sigurnosna sklopka
PSH2	Visokotlačna sigurnosna sklopka
PT1	Senzor tlaka
R1	Nepovratni ventil spremnika rashladnog sredstva
R2	Kapilarna cijev
TT1	Temperaturna sonda
TZH1	Termički osigurač
TC1	Releji klixon
V1	Ekspanzijski ventil
V2	Ručni ventil, žuto crijevo
V3	Pretlačni sigurnosni ventil
V4	Ispusni ventil NCG
V5	Pretlačni sigurnosni ventil
W1	Kondenzator
X1	Magnetski ventil LP
X10	Magnetski ventil VC
X11	Magnetski ventil Z1
X13	Magnetski ventil VO

Pozicija	Opis
X14	Magnetski ventil AU
X15	Magnetski ventil AU
X16	Magnetski ventil CY
X2	Magnetski ventil LP
X23	Magnetski ventil DO
X3	Magnetski ventil UV
X4	Magnetski ventil za ulje
X5	Magnetski ventil Z2
X6	Magnetski ventil Z2
X7	Magnetski ventil HP
X8	Magnetski ventil HP
X9	Magnetski ventil RE

17.2 Dijagram toka ASC6400 G LE

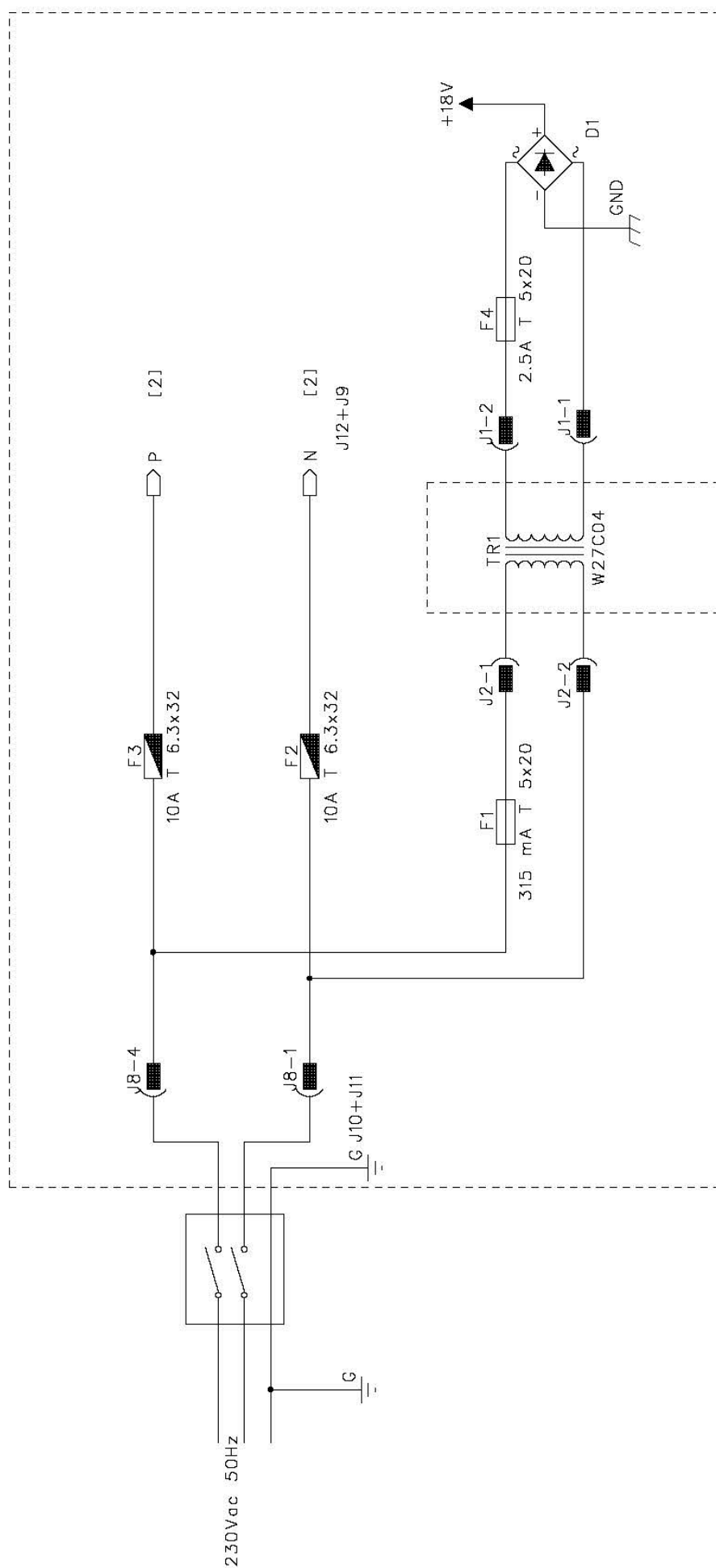


Legenda

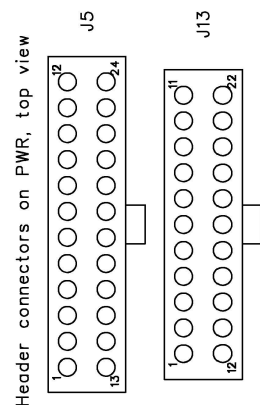
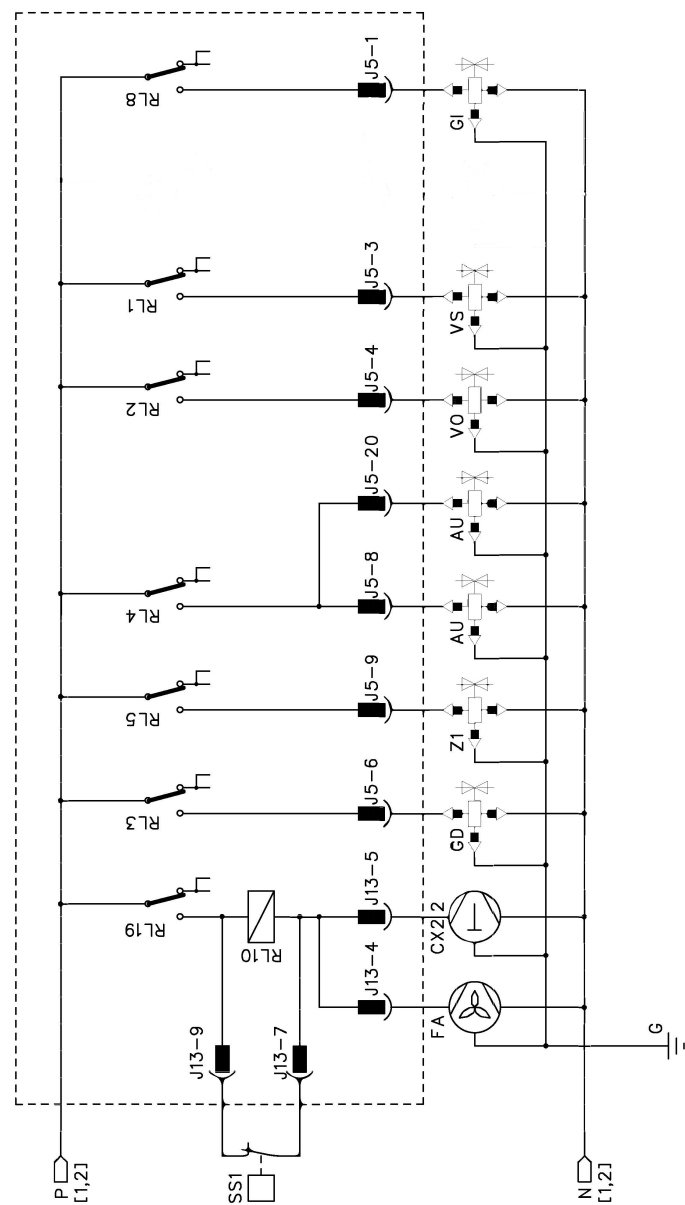
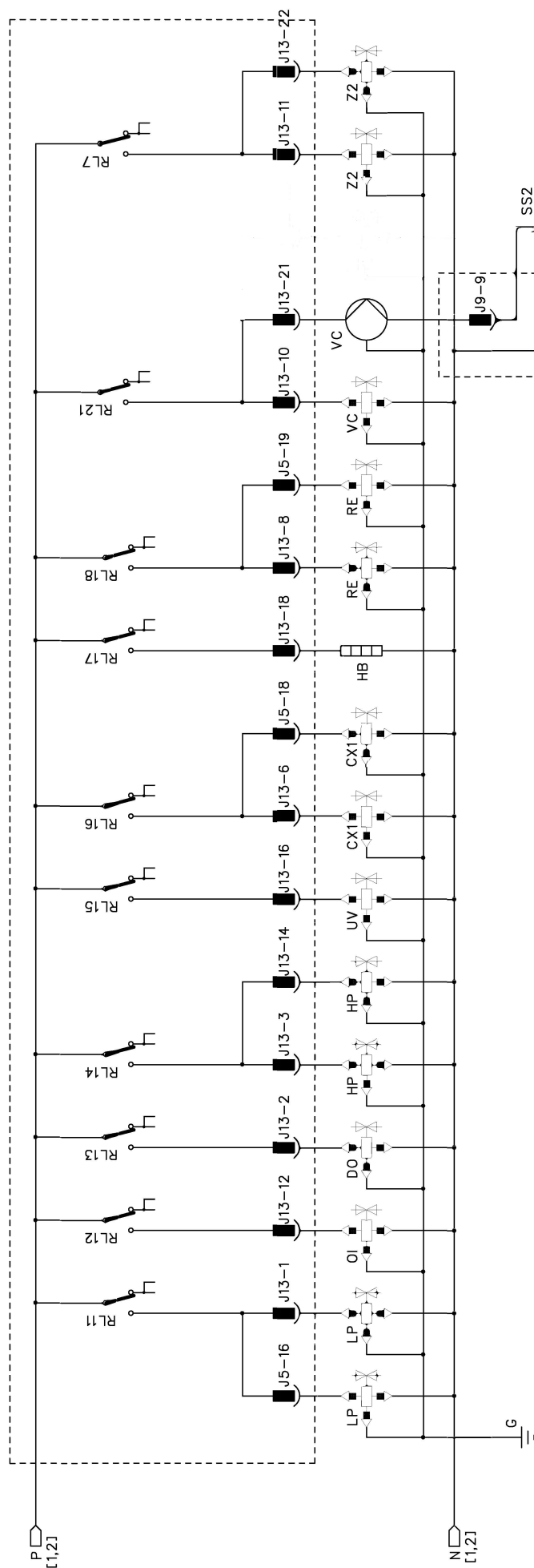
Pozicija	Opis
B1	Boca za UV boju
B2	Boca za ulje
B3	Separator ulja / izmjenjivač topline
B4	Boca za staro ulje
B5	Spremnik rashladnog sredstva
B6	Separator ulja kompresora
C1	Kompresor
F1	Grubi filter
F2	Filter sušača
KU1	Servisna spojnica NT
KU2	Servisna spojnica VT
L1	Servisno crijevo NT
L10	LE vod
L11	Crijevo kondenzatora, žuto
L12	Vod rashladnog sredstva
L13	Vod Z1
L2	Servisno crijevo VT
L3	Crijevo manometra NT
L4	Crijevo manometra VT
L5	Crijevo za UV boju
L6	Crijevo za ulje
L7	Vod za usisavanje
L9	Vod vakuumske pumpe
M1	Razvodnik ventila
M2	Razvodnik ventila vakuumske pumpe
P1	Vakuumska pumpa
P2	Pumpa tekućine
PIT1	Manometar NT
PIT2	Manometar VT
PSH1	Visokotlačna sigurnosna sklopka
PSH2	Visokotlačna sigurnosna sklopka
PT1	Senzor tlaka
R1	Nepovratni ventil spremnika rashladnog sredstva
R2	Kapilarna cijev
R3	Nepovratni ventil pumpe za tekućinu
TT1	Temperaturna sonda
TZH1	Termički osigurač
TC1	Releji klixon
V1	Ekspanzijski ventil
V2	Ručni ventil, žuto crijevo
V3	Pretlačni sigurnosni ventil
V4	Ispusni ventil NCG
V5	Pretlačni sigurnosni ventil
W1	Kondenzator
X1	Magnetski ventil LP
X10	Magnetski ventil VC

Pozicija	Opis
X11	Magnetski ventil Z1
X13	Magnetski ventil VO
X14	Magnetski ventil AU
X15	Magnetski ventil AU
X16	Magnetski ventil CY
X2	Magnetski ventil LP
X23	Magnetski ventil DO
X3	Magnetski ventil UV
X4	Magnetski ventil za ulje
X5	Magnetski ventil Z2
X6	Magnetski ventil Z2
X7	Magnetski ventil HP
X8	Magnetski ventil HP
X9	Magnetski ventil RE

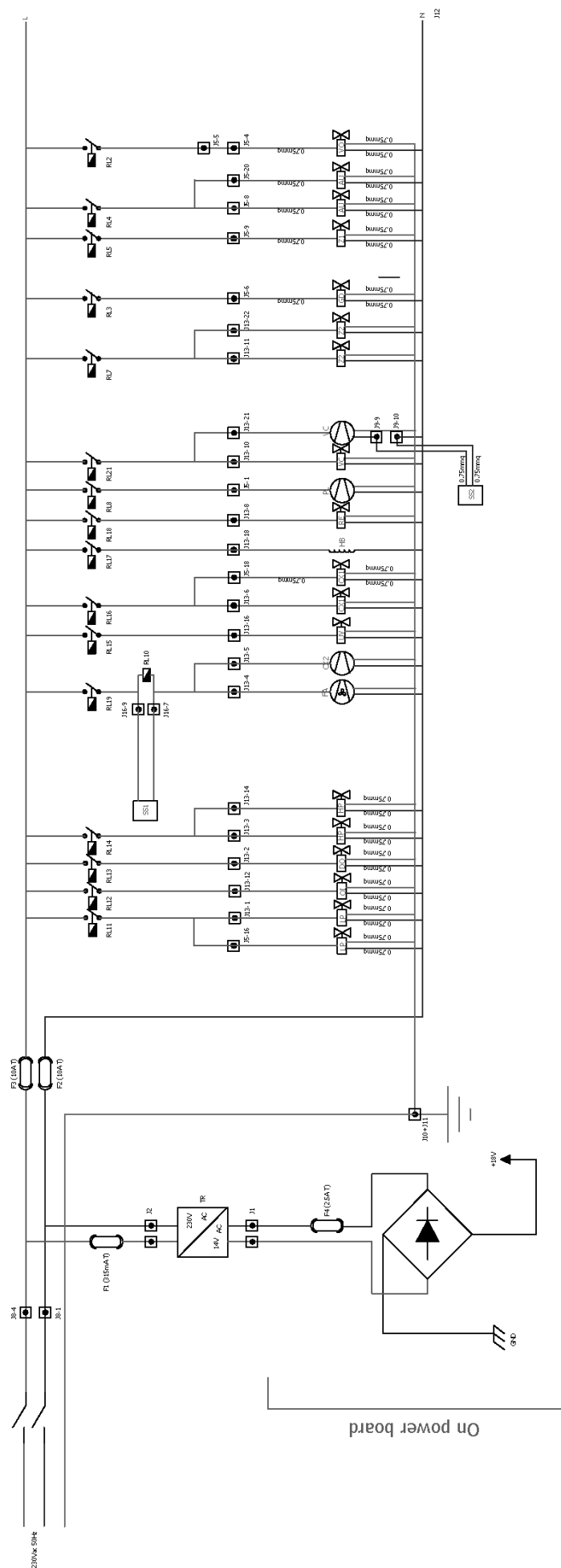
17.3 Spojna shema ASC6300 G LE

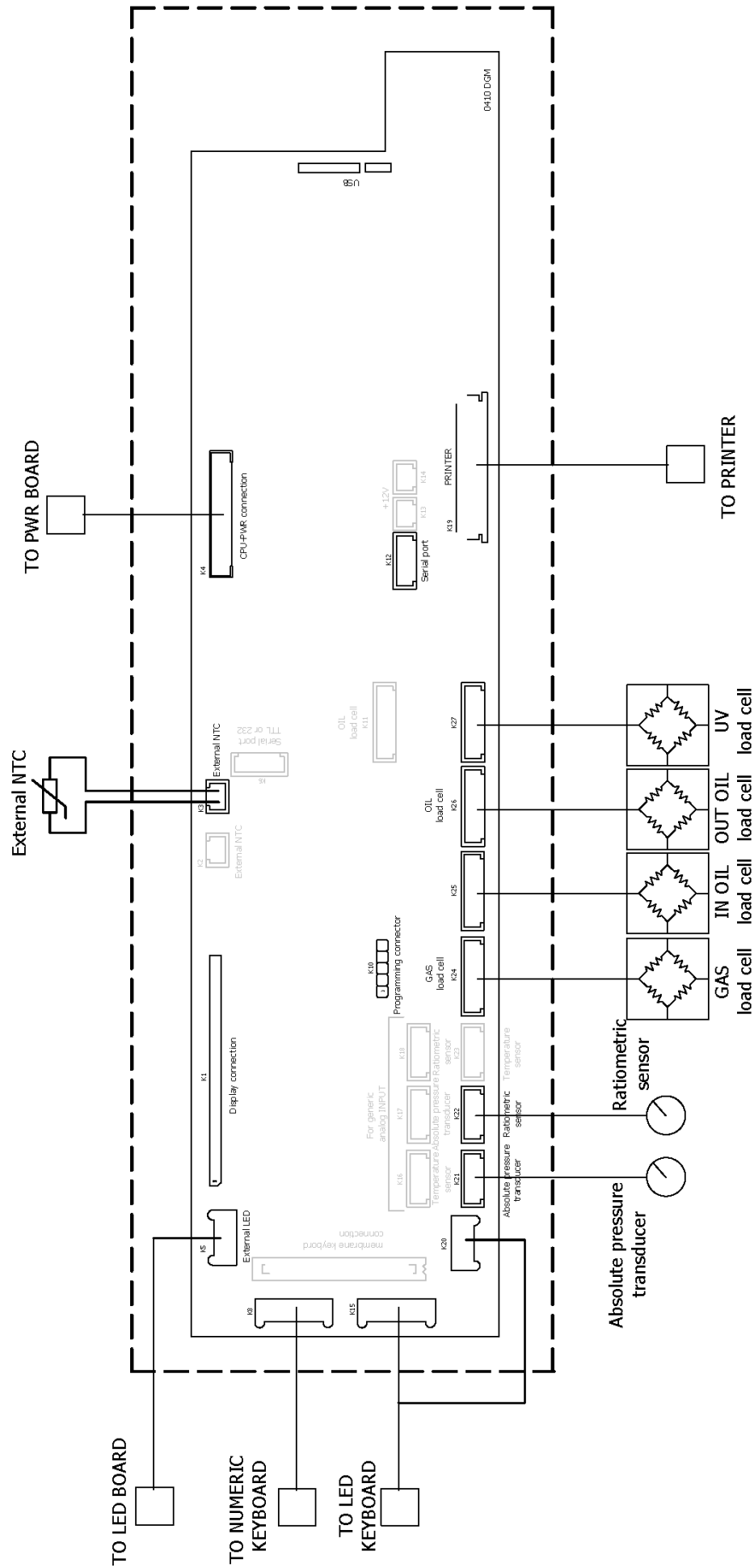


PARTS INCLUDED INTO DOTTED LINES ARE MOUNTED ON POWER BOARD



17.4 Spojna shema ASC6400 G LE







waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact
